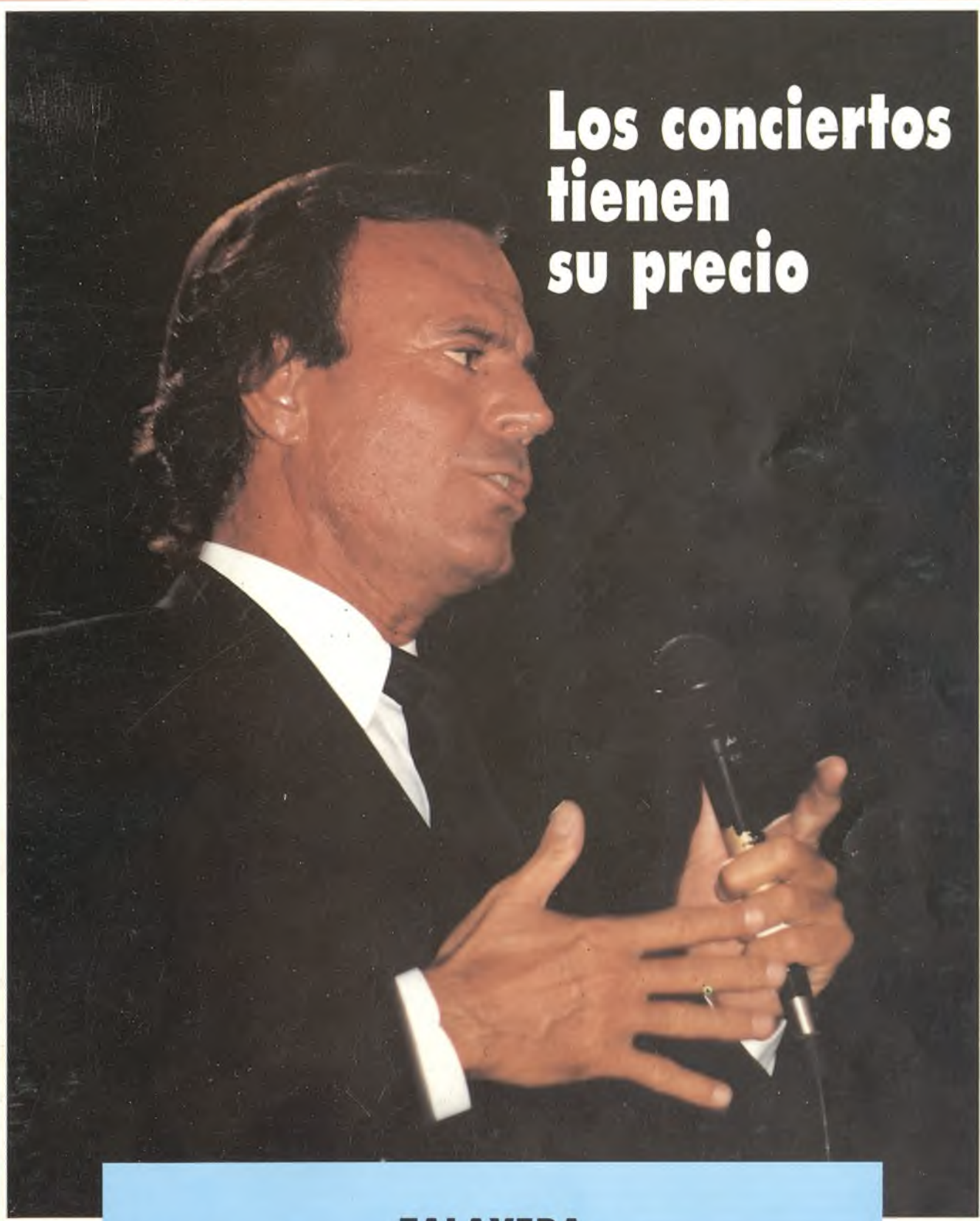


# LA REGION

Precio: 150 Ptas. 28 AGOSTO 1992 AÑO I N.º 18 II EPOCA

**Los conciertos  
tienen  
su precio**



**TALAVERA  
LA AVENIDA DEL RIESGO**

MANTEL LIMPIO Y BUEN YANTAR

**RESTAURANTE**

**Rioja**

**COCINA TRADICIONAL**

**SABADOS NOCHE CENAS-BAILE CON ORQUESTA**

*Urbanización Gran Chaparral - Tels. 82 07 17 - 82 07 18/19*  
**TALAVERA DE LA REINA**

# LA REGION

Los conciertos tienen su precio



## Volver a conectar

**E**l único lugar del mundo en el que realmente logro desconectar es en mi pueblo". La frase es del presidente Bono y lo importante, en este caso, no es lo de su pueblo sino lo de desconectar. Antes, sin llegar a ser antaño, se iba uno de vacaciones a descansar de la monotonía habitual del resto del año; a desintoxicarse del ritmo atisigante de las ciudades, del trabajo, de los problemas cotidianos; a olvidarse de todo aquello que llena la vida de los ciudadanos y tomar el suficiente oxígeno para seguir sobreviviendo una existencia que, desgraciadamente, tan pocas satisfacciones suele producir. Ahora, la clave está en desconectar. El éxito, o rendimiento, de las vacaciones, se mide por el grado de desconexión que se alcance, desconexión, evidentemente, de esa monotonía del resto del año. Si el presidente la consigue en su pueblo a buen seguro que al menos la parte de sus vacaciones

que pase allí le resultará personalmente rentable; lo malo es cuando hablas con alguien y como resumen de su período de descanso te dice lo contrario, que todo bien, pero que no ha logrado desconectar. Viene todo esto a cuento por las fechas en que nos encontramos, por un lado, y por la reaparición de la revista, por otro, circunstancias ambas que nos obligan a volver a conectarnos, querámoslo o no, y que todos esperamos sea en la mejor forma posible. En septiembre, la mayoría de los veraniegos ya han cubierto su descanso vacacional, que la mayoría sigue disfrutando en verano. La conexión se impone, con la única esperanza de empezar a pensar en las lejanas Navidades, y, mientras tanto, aquí está LA REGION, con una nueva forma, un nuevo fondo y un largo camino por delante que iremos andando, y por lo tanto haciendo, semana a semana. Tiene usted muchas páginas por delante, y volveremos dentro de siete días.

REPORTAJES

Lo que cuestan los conciertos	6
Avenida del Riesgo	10
Rey Lui en Talavera	16
Cata de vinos en Valmojado	18
Rock en Cardiel de los Montes	19
Una fiesta controvertida: gansos en El Carpio	20
Economía: Cinturones para el 93	21
La otra alternativa: El turismo rural	22
Arte como pasatiempo	50

LAS COSAS DE LA VIDA

- II - Caza: La media veda
- IV - Salud: Filtros solares
- VI - Cine: Fin de los cines de verano
- VIII - Tú mismo, tú misma
- X - Motor: Nuevo Peugeot 405
- XII - Música: Historia del Rock. Novedades
- XIII - Jardinería: Trabajos del verano
- XIV - Rutas Gastronómicas

PROTAGONISTAS

El Paseo Semanal	42
Muy personal: Almudena Fontecha	46
Agenda	47
Televisión: Programación	60
Y aparte...	63
DEPORTES	48

Fotografía de Portada  
M. Barrios



## ¿Te vienes?

Esta semana vente  
con nosotros a recorrer  
la Región. En régimen  
de información completa.  
Visitando pueblos  
de 5 estrellas, y gozando  
de su buen comer.  
Disfruta  
de este tour informativo  
por sólo 150 pesetas.

Siéntete al día y descansa.  
La semana que viene...  
... salimos otra vez.

# En corral ajeno

**W**uelve la actividad y la marcha sociopolítica, allá donde se pudo parar. Se calientan motores y comienza a prepararse el otoño que, en según qué zonas, será y siempre al margen de la meteorología, más caliente o frío. O sea, que hasta el momento no he descubierto nada nuevo, pero siempre estoy a punto de abrirme a las elucubraciones, propias de mentes calenturientas y periodistas aburridos que no tienen otra cosa que hacer.

El verano, el relax y esas cosas, han dado tiempo a pensar desde la distancia, que no es tal y sí en cambio cercanía, y llega uno a la conclusión de que el partido mayoritario en la región, socialista por más señas, anda bastante tranquilo por las tierras toledanas, aunque los juanpedros, adolfos, robertos y compañía no deberían bajar la guardia porque su enemigo acecha agazapado a la espera de acontecimientos, a pesar de lo cual de momento viven una de sus mayores tranquilidades de los últimos tiempos, pasando un poco de los concretos problemas municipales que a pesar de ser políticos, se pueden obviar.

Y esa tranquilidad, a unos curtidos batalladores en mil lides intestinas que no saben estar-se quietos, a buen seguro que les ha hecho pensar en dónde podían meterse, y dicen las malas lenguas, pero con toda seguridad esto es mentira y se lo ha inventado el plumilla que no tenía de qué escribir; dicen las malas lenguas, insisto, se les ha ocurrido meterse en corral ajeno, que no lo debería ser tanto, porque al fin y el cabo la regional es la regional y no deberían caer cerrados.

¿Qué a donde han ido?, pues a donde han podido, y el verano está siendo muy agitado en las sureñas tierras manchegas, con mil conflictos en la capital ciudadrealeña que están afectando muy directamente al alcalde reconvertido tras aquella operación que se bautizó con su propio apellido, y que se podría haber repetido por Talavera, si los sociatas de aquellos lares no se hubieran negado a contar con Luis Antonio González Madrid.

En apenas unos meses, Lorenzo Selas ha pasado de ser un alcalde envidiado por haber puesto de moda su ciudad gracias a la velocidad y modernidad del AVE, a estar sufriendo los más duros y amargos momentos de sus ya trece años de mandato municipal. El PSOE gobierna el Ayuntamiento en minoría y la oposición está tomando alas por diversos frentes, pero esa es otra historia, ¿o no?, no lo se exactamente pero hay otras, muchas, desembarcos, retrocesos, tiras y aflojas, se habla de reuniones, de nombres, o más bien de búsqueda de nombres, de candidatos y candidaturas, pero con tiempo, que todavía queda mucha legislatura municipal por delante.

Curioso ¿no?, en Toledo se pacifican las aguas después de mucho tiempo y aprovechando la dimisión de

Corrochano, siendo entonces cuando empiezan a agitarse los corrales ajenos. Según con quien se hable aquí, ni allí, pasa absolutamente nada, versión de los que siempre han desmentido cualquier movimiento aunque estuvieran en el epicentro de un terremoto; otros dan pelos, fechas, lugares y señales hasta del último, recóndito lugar, analizan movimientos, dan clases y esperan resultados, sobre todo eso, esperan resultados.

Entre estos círculos generalmente bien informados de la información que sólo suelen saber ellos, la duda que corroe es dónde se encuentra el number one de la región en estas escaramuzas

que se creen que existen, porque el one impone, que además es una cursilada si se lee tal cual rima. Hay otra pregunta que muchos se hacen, inquietos, confiados, preocupados o desinteresados, ¿qué pasa con el comisario europeo originario de esta región si es verdad que acaban echándole de Bruselas?, ¿volverá por aquí?, ¿en qué línea se encuentra?, ¿qué postura adoptará? y es que, siempre dentro de los círculos gubernamentales socialistas, hay fuerzas vivas castellanomanchegas con un potente peso específico a las que se ha alejado de los círculos de decisión, pero siguen muy vivas y se da por supuesto que pensando.

Apuntes, pinceladas de un pintor sin pincel, sueños de una noche de verano afectados por el calor y la falta de aire fresco...





# Lo que cuesta un concierto

Texto: IGNACIO MONEO

Fotos: MANUEL BARRIOS

Los conciertos musicales se han convertido en el eje central de cualquier feria que se precie, sustituyendo, en cierto sentido, lo que en otros tiempos fueron las corridas de toros, lo demás está pasando a ser pura comparsa. Conciertos hay para todos los gustos y edades, claro que todos tienen un precio, nadie actúa por amor al arte. De lo que cuestan esas actuaciones y de algunas de las circunstancias que las rodean se habla en este reportaje.

**A** pesar de que haya quien se empeñe en no darse cuenta, se impone un cambio en la programación de las Ferias y Fiestas de pueblos y ciudades. Algo se está haciendo, pero es preciso que los organizadores, los ayuntamientos, se enteren de una vez que ya no basta con una, o dos, corridas de toros, un recinto ferial, veintidós cohetes de colores y cuatro cosas más o menos deslabazadas. Por cinco duros los niños de hoy pueden montarse en cualquier tipo de vehículo chillón y sonoro que se encuentra a la puerta de bares y establecimientos. A churros y porras les pegó un buen arrechucho la colza y la gente cada vez se cuida más huyendo de grasas y pastuzas; o sea que estas fiestas patronales corren el peligro de perder la gracia del respetable.

Da toda la sensación de que las comisiones de festejos se plantean la organización de cada año partiendo de la del anterior, con algunos cambios menores para no tener que partirse demasiado la cabeza, y así pa-



sa lo que pasa, claro, que de unos años a esta parte los conciertos de grupos y cantantes de moda dentro del panorama musical español se han convertido en el gancho para atraer a la gente joven, cada vez más despegada de unas ferias que les ofrecían muy pocos atractivos, desde que los marcanitos informáticos ganaron la batalla al carrusel de caballitos.

A pesar de todo seguimos muy colgados del pasado, y si en muchos de los pueblos hay una plaza de toros, monumento a la inversión menos rentable que imaginarse pueda y no en pocos casos bien de más alto valor entre los pertenecientes al patrimonio municipal, en muy pocos se cuenta con instalaciones dignas para organizar un concierto en condiciones, siendo Talavera la excepción que confirma la regla, aunque su auditorio de la ampliación de los Jardines del Prado tiene sus peros, algunos de los cuales pueden ponerlos los vecinos de las múltiples casas colindantes que rebocan el sonido, aunque no sean los más importantes, puesto que el estar abierto supone ya un hándicap a tenerse en cuenta.

En el resto, plazas de



toros, campos de fútbol y otras instalaciones que como su denominación indica no tiene nada que ver con la música, y ligando lo de las plazas de toros con el tema de este reportaje pasemos a Julio Iglesias que actuó días pasados en la susodicha de Toledo y es la actuación con más alto cachet de las de su rango que contratarse pueda en la presente temporada. Treinta y seis millones pedía inicialmente cuando se planteó su nueva gira por España a la que el cantante gallego de Miami viene de vez en cuando a recolectar dinero, para seguir pagándose la vida que se pega en tierras cubano americanas.



**Todos los artistas tienen un precio que se fija cuando finaliza la temporada anterior, allá por el mes de octubre con las fiestas de El Pilar.**



**El público suele seguir de forma distinta a los diversos artistas, tanto en su número como en el comportamiento. Así se vió en las últimas actuaciones de Julio Iglesias y Presuntos Implicados en Toledo.**



♦♦ sus promotores a inventarse una nueva fórmula para que su nueva gira por el país que le vio nacer se quedara en un par de vergonzosos y solitarios conciertos, pero es que en el mundo del show busnees hay mucho espabilado que sabe como sacar dinero de cualquier parte. Hey Iglesias actúa ahora cobrando una cantidad a los ayuntamientos u organizadores que ronda los cuatro millones, quedándose para su empresa todo lo que se consiga hasta los 36 y negociando luego como se reparte lo que supere esa cifra, hipotética pretensión que rara vez se alcanza, a pesar de los precios de las entradas que llegan hasta las ocho mil pesetas, en sillas de primeras filas reservadas a VIPs.

Todos los artistas tienen un precio, es un decir, que se fija prácticamente cuando termina la temporada anterior, allá por el mes de octubre con las fiestas del Pilar y que a través de managers, representantes y empresas especializadas se hace llegar a todo aquel colectivo capaz de organizar una fiesta multitudinaria. Precios indicativos, como muy bien se subraya insistentemente y sin IVA, que se cobra aparte. Y son indicativos porque luego se varía según cómo se les vayan dando las cosas. Hay algunos, los menos, que si pegan duro pueden llegar a duplicar su cachet, como fue el caso de Juan Luis Guerra el año pasado, que comenzó por doce millones y acabó doblándolos, aunque la mayoría si van viendo que se van a quedar todo el verano en casa, acaban tirando su precio, "aunque no se lo digas a nadie, que esto se lo hacemos sólo a este Ayuntamiento, porque tenemos mucho interés en actuar aquí".

Acompaña esta información un cuadro con los cachets originales de los más conocidos artistas o grupos, por lo que no es necesario extenderse en este asunto, cuando los conciertos veraniegos tienen otras cosas de las que hablar.

Las contrataciones, por ejemplo, se deben comenzar a negociar a partir de las Navidades, sobre todo si se quiere tener a quien se confía que atraerá mayor número de gente. Condición indispensable para montarse una buena gira es tener nuevo disco en el mercado, puesto a la venta sólo unos meses antes de que llegue el calor. En la presentación en di-



recto de las nuevas canciones promocionando la venta de discos, que es lo que más dinero da, está el mayor interés en irse de bolos, y el principal atractivo para que los aficionados paguen sus entradas. También hay artistas con la suficiente fuerza para atreverse a plantearse su campaña veraniega sin disco, y excepto que esa fuerza sea mucha, como es el caso de Mecano, lo más normal es que las contrataciones sean pocas y parecido el número de espectadoras en esas pocas. La gira sin disco nuevo de Marta Sánchez y Olé Olé dio la puntilla a una maltrecha formación que resultó seriamente afectada por la guerra del Golfo.

La parte contratante, ayuntamiento en su mayoría, de acuerdo a sus posibilidades presupuestarias y a su interés por el tema se plantean la programación que suele ir de uno a cinco conciertos, mezclando, generalmente, el gusto más variado, que puede ir de Barricada a Manolo Escobar pasando por Emilio Aragón, Celtas Cortos, Gabinete Caligari, y cualquier cosa que guste, mayormente en caso de dudas al concejal delegado, a su señora o a sus hijos. La música no tiene edad, y si el desmayador Alejandro Sanz va de tiernas jovenzuelas, el buscador de carros sigue arrasando, ambos, por cierto a un precio bastante asequible, negociable en el caso del de la canción "más nuestra".

**MODA.** En las formas de contratación los artistas punteros han impuesto una moda para llevarse todo el dinero posible. Mecano lo hace desde algunos años atrás y en esta temporada la ha adoptado, por ejemplo Luz Casal, que está sonando mucho gracias a la colaboración cinematográfica del manchego que va para eterno pretendiente al Oscar. Cobran un fijo de salida, diez millones unos y cinco la otra, pero luego, según el número de entradas, se van llevando una parte de su precio, hasta acabar quedándose casi todo si se supera una cierta cantidad, y entonces son ellos los que pagan un par de millones a la organización por las molestias y los gastos ocasionados. En estos casos la parte contratada aporta sus propias entradas y suele ejercer un bastante riguroso control en los recintos, para que no se les pueda engañar.

## LO QUE COBRAN

### GRUPOS POP-ROCK

Luz Casal	5.000.000
La Unión	4.000.000
Gabinete Cali Gari	4.000.000
Duncan Dhu	3.800.000
Complices	3.500.000
Hombres G	3.500.000
Orquesta Mondragón	3.500.000
Olé Olé	3.500.000
Loquillo y los Trogloditas	3.500.000
Danza Invisible	3.000.000
Los Ronaldos	3.000.000
La Frontera	3.000.000
La Guardia	3.000.000
Presuntos Implicados	3.000.000
Modestia Aparte	3.000.000
Tennessee	3.000.000
Tam Tan Go!	2.700.000
Los Inhumanos	2.500.000
Los Rebeldes	2.500.000
Siniestro Total	2.500.000
Seguridad Social	2.500.000
No me pises que llevo chanclas	2.500.000

### SOLISTAS MASCULINOS

Joan Manuel Serrat	6.000.000
Emilio Aragón	5.000.000
José Luis Perales	4.500.000
Ramoncín	4.100.000
Carlos Mata	4.000.000
Peret	4.000.000
Juan Pardo	3.600.000
Luis Eduardo Aute	3.500.000
Joaquín Sabina	3.500.000
Sergio Dalma	3.500.000
Raphael	3.500.000
Bertín Osborne	3.000.000

### SOLISTAS FEMENINAS

Paloma San Basilio	5.000.000
Lola Flores	4.000.000
Maria Creuza	3.500.000
Maria del Monte	3.000.000
Brigitte Nielsen	3.000.000
M. <sup>a</sup> Dolores Pradera	2.500.000
Sara Montiel	2.500.000
Mari Fe de Triana	2.200.000
Mari Trini	2.200.000
Amaya	2.200.000
Ana Reverte	2.000.000
Massiel	2.000.000

### RUMBEROS - ROCIEROS

Los Manolos	2.500.000
Cantores de Hispalis	2.500.000
Manolete	2.200.000
Los Rolings	1.700.000
Rumba 3	1.500.000
Bordón-4	1.400.000
Los Marismeños	1.000.000
Requiebro	925.000
Jorge Pardo	900.000

Los gastos, que son otro de los elementos a tener en cuenta a la hora de montar un concierto y que van desde la publicidad, con la colaboración de los artistas que en ocasiones aportan sus carteles de gira, hasta el alquiler y adecuación del recinto en el que se vaya a celebrar en concierto, sin olvidarse de todo el personal que vaya a participar en el evento, en el que no se puede dejar de lado a los componentes de un servicio de seguridad cuyo número varía de acuerdo con las circunstancias, pero que son tan imprescindibles como los micrófonos. Quien no disponga de él en condiciones puede alquilar cualquier tipo de escenarios y absolutamente todos los elementos que se necesitan. Gastos éstos que se pueden cifrar entre el medio y el millón de pesetas.

**PAGAS.** En cuanto la forma de pago a unos artistas escarmentados de que les tomen el pelo y que no se fían ni uno de ellos de las instituciones que les contratan, en la mayoría de los cuales suelen exigir el cincuenta por cien a la hora de confirmar, no de firmar, la actuación, o un aval bancario en su caso. El resto se lo llevan en crudo en cuanto comienza la actuación. Los artistas suben al escenario y el representante se va a echar cuentas con el organizado. Si no hay pasta se suspende el concierto y se arma la bronca, pero en este punto suelen ser bastante intransigentes.

Aparte de que cada concierto es un mundo, los organizadores prefieren a los más profesionales y temen a los que adolecen de esta virtud, por mucho que en esos momentos estén barriendo en el mercado. No hay color en tratar con el aparato que rodea a un Julio Iglesias, una Pantoja o un Mecano a mezclarse, como pasó el año pasado, precisamente por los pasados que andaban, con un Héroe del Silencio que actuación tuvieron por aquí cerca el año pasado en la que al día siguiente tuvieron que esmerarse los servicios de limpieza para volver a acondicionar el camarino, donde se mezclaban los fétidos olores de sus excrementos con el blanco polvo, principal animador del concierto.

Todo un mundo que en España se está imponiendo, el show busnees que hace años se conoce mucho mejor en otras partes del mundo. ■

TALAVERA

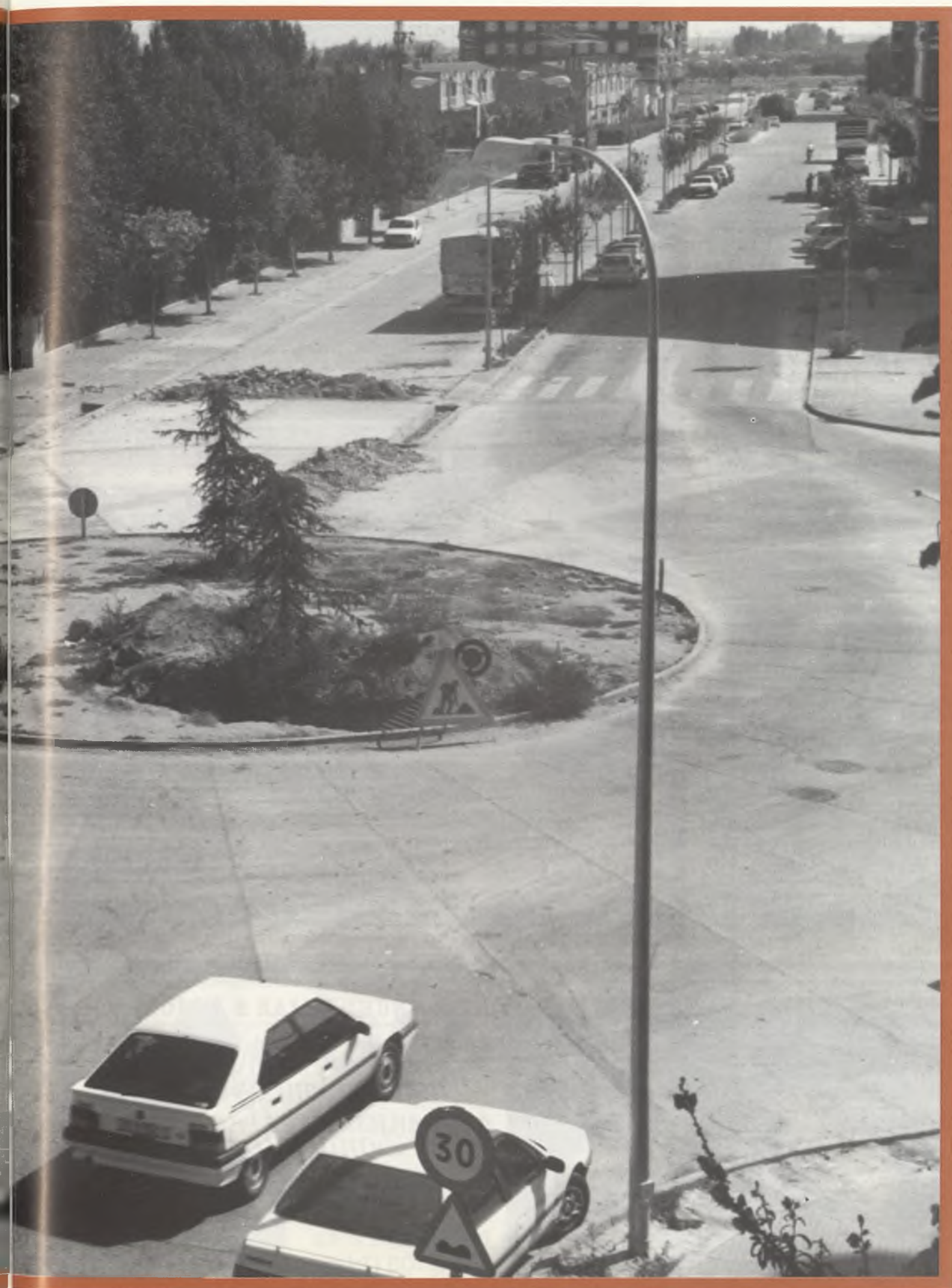
# LA AVENIDA DEL RIESGO

Texto: EMILIO JIMENEZ Y ALBERTO LEON

Fotos: JOSE ANGEL GONZALEZ

Una vía que une la Cañada de la Sierra con la Nacional V es considerada por los vecinos de la zona como la "avenida del riesgo". Es la Avenida de Francisco Aguirre, una auténtica "selva urbana" que preocupa a un vecindario que no se tranquiliza desde que unos

"desconocidos" decidieron abrir por su cuenta una calle sin terminar y, lo que es peor, no cuenta con permiso del consistorio. Ahora el Ayuntamiento se encuentra entre la espada y el peligro que azorra la Avenida y la pared que le colocan los habitantes del barrio.





a Avenida de Francisco Aguirre, una vía que une la zona norte con la zona sur de la Ciudad de la Cerámica se ha convertido en esta

época estival en asunto polémico. Los vecinos que habitan en el lugar han denominado a dicha Avenida como "la del riesgo" y la verdad es que no les faltan razones.

La historia se inicia el pasado mes de junio cuando "unos desconocidos" abrieron por su cuenta la calle. Cuando se llevó a efecto el acto de apertura aún no se habían colocado las pertinentes señales de regulación de vehículos, velocidad y ocupación. Además, el asfaltado no había sido colocado en su totalidad y las bocas de las alcantarillas sobresalían en demasía de un asfalto que estaba en la calle antes de realizar el saneamiento.

Toda esta "selva urbana" se completa con la falta de iluminación. Lo triste es que ya se han consumido más de sesenta días y todo sigue igual. El panorama que se contempla en la actualidad es el mismo que existía cuando esos "desconocidos" abrieron la Avenida.

Fuentes municipales manifestaron a LA REGION que en breve se trataría de acabar con el problema. Estas mismas fuentes anunciaron que "no hemos cerrado el paso de la Avenida porque somos conscientes de que supone un trastorno para los automovilistas que circulan por aquí y porque hemos comprobado que oxigena de tráfico esta zona en la que abundan algunas fábricas y en la que se encuentran asentadas varias industrias".



**P. SANCHEZ DIAZ E HIJOS, S.A.**

*Distribuciones Hostelería  
Zona - Torrijos*

Ctra. Toledo Km. 27,400  
TORRIJOS (Toledo)

Tels.: 76 02 75  
76 08 26  
Fax. 76 08 31

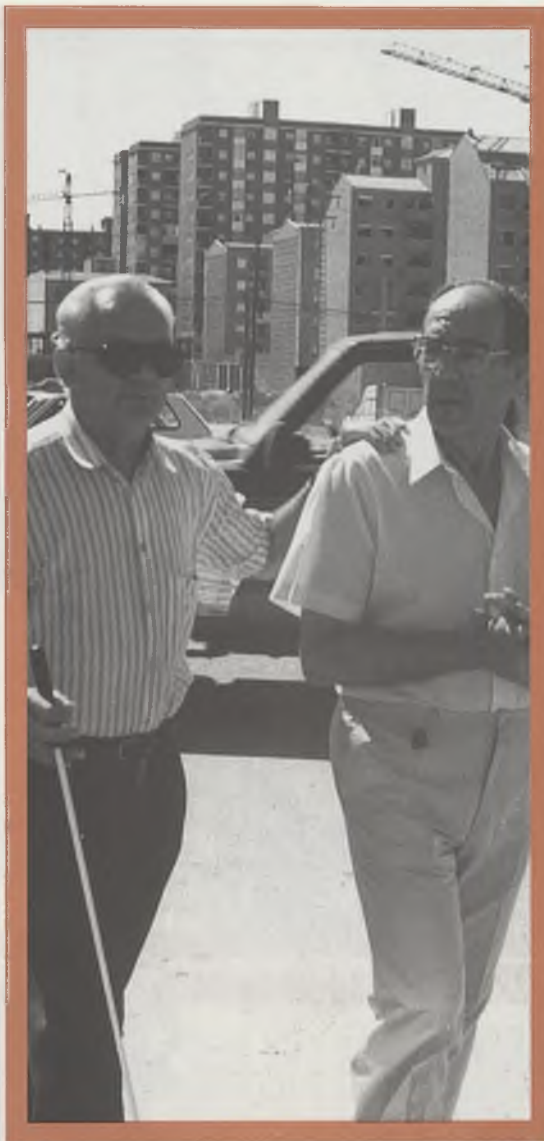


**AYUNTAMIENTO.** El delegado municipal de Obras y Servicios, Juan Antonio Sánchez Ostos, ha apuntado a esta revista que "una vez comprobado que las obras no han terminado, se ha decidido acometer lo que falta desde el consistorio. Estas obras irán por cuenta de todos, pero no tenemos más remedio que abordarlas tras comprobar que la empresa adjudicataria quebró".

Sánchez Ostos apunta que el problema de la iluminación se resolverá "porque ya hemos previsto que se coloquen allí unas diez farolas". El delegado municipal de Tráfico, José Luis Escolar, es consciente de que circular por "la avenida del riesgo" supone algo más que eso. El edil socialista ha comentado en diversos medios de comunicación lo peligroso que es desplazarse por esta zona, pero está convencido de que es más beneficioso que perjudicial mantener la Avenida abierta.

Uno de los mayores peligros para los automovilistas es el de los empalmes que hay entre los tramos de asfalto. El desnivel es mayúsculo y se contemplan a lo largo de la calzada diversos toboganes que suponen una incomodidad para aquellos que circulan por la zona.

Además, atravesar el Paseo de la Estación y cruzar la carretera de Cervera es una auténtica aventura transamazónica, pues los levantamientos de tierra y asfalto hacen que el automovilista en cuestión efectúe labores de escalador. De todas formas todo hace indicar que estas trampas urbanas no suponen un grave peligro para los conductores a tenor de la velocidad que imprimen a sus vehículos al discurrir por la vía.



**LA AVENIDA NO TIENE AUN SEMAFOROS NI PASOS DE CEBRA. EL PEATON NO TIENE, TODAVIA, NINGUN DERECHO. LA VELOCIDAD DE LOS VEHICULOS (PAGINA ANTERIOR) HA MOTIVADO EL SOBRENOMBRE DE "AVENIDA DEL RIESGO". LAS ALTAS VELOCIDADES SON NORMA HABITUAL EN EL TRAFICO.**

Esto es algo de lo que se han quejado los vecinos de la Avenida. Unos habitantes que se sienten discriminados por el consistorio tras comprobar como sus quejas han caído en "saco roto" por el momento.

**VISIBILIDAD.** Otro de los problemas que se aglutinan en esta Avenida, en el tramo del Barrio del Pilar, es el de la visibilidad. En la mediana que separa los bloques del edificio conocido como "La Torre" hay arbustos que, con el tiempo, se han convertido en árboles, conocidos como alibustres. La altura de los setos dificulta la visibilidad de los cruces, lo que unido a la alta velocidad a la que circulan algunos vehículos por dicho tramo aumentan el riesgo de accidentes.

Además, unos metros más allá, enfrente de los bungalows de la zona, hay cuatro farolas que llevan años sin lucir, y que también poseen una curiosa y dilatada historia. Las farolas fueron instaladas hace seis años por el constructor de los chalets adosados. El constructor se marchó tras concluir las obras, dejando los cuatro puntos de luz en funcionamiento, y así permanecieron, luciendo, hasta que los habitantes de los bungalows descubrieron que la toma de corriente que alimentaba a las farolas era la de sus propias casas, por lo que inmediatamente desconectaron. La sorpresa fue mayor cuando, pasado un año, recibieron una notificación de hidroeléctrica Española, en la que se les reclamaba algo más de cuatrocientas mil pesetas por esos tres meses de luz, cantidad que tuvieron que hacer efectiva las veinte familias propietarias.



# GENPINSA, S.L.

## MAQUINARIA DE CONSTRUCCION EN GENERAL

## ALQUILER Y VENTA

C/. Jarama, 53 - Nave 51 - Tel. y Fax (925) 23 40 41  
Polígono Industrial - 45007 TOLEDO

▶▶ Pero seis años después el problema sigue sin resolverse. "Nosotros hemos hecho dos o tres reclamaciones al Ayuntamiento y hemos recogido firmas", comenta Tomás González, habitante de uno de los chalés afectados y propietario del Bar Alegre, "y allí nos dijeron que hasta que no se abriera la Avenida el Ayuntamiento no se hacía cargo. Pero la Avenida está abierta, hemos vuelto de nuevo y allí no nos han hecho ni caso. La última vez nos dijeron que hasta que no pasaran diez años desde la construcción ellos no se hacían cargo".

El problema parece ser administrativo, y en el que no tiene poca parte de culpa el propio constructor. Las farolas no están conectadas a las demás. Un electricista del Ayuntamiento comenta al respecto que "no hay planos, no tienen nada, y además el constructor no aparece. Las farolas tienen entrada, pues hay mangueras enterradas en las farolas primera y última, pero no se ve salida alguna". La única toma existente es la de los propios chalets, pero esa no es una solución posible, mucho menos si tienen que ser los mismos propietarios los que paguen los gastos de alumbrar al resto del vecindario. Probablemente, y como señala Tomás González, "ahora que acaban de abrir la Avenida habrá que volver a levantar el asfalto para encontrar la toma de corriente y conectar esas cuatro farolas con las demás".

El problema de la visibilidad no es simplemente estético, que ya de por sí sería una razón posesora al tratarse de un tema de política municipal, sino del peligro que puede suponer para los peatones que crucen la calle, máxime con las velocidades que alcanzan algunos vehículos en este tramo.

**MAS DE CIEN.** La velocidad, y en eso están de acuerdo la mayoría de los vecinos del Barrio del Pilar, es el mayor problema de la zona. Esto se ve incrementado para ellos sobre todo por la tranquilidad en la que vivía antes de iniciarse las obras de apertura de una Avenida que, por otra parte, y eso nadie puede negarlo, es necesaria para despejar de vehículos la zona centro de la ciudad, paso obliga-



torio hasta ahora para ir de una punta a otra.

La longitud de la Avenida, unida a la falta de semáforos y señalizaciones, "invitan a la velocidad. "Sobre todo por las noches, aquí hay coches que pasan a más de cien. Y esto es una Avenida que se encuentra dentro de un casco urbano, como cualquier otra. Yo creo que las leyes hay que ponerlas antes de que ocurran las desgracias, no después", argumenta Antonio Cárdenas. Cárdenas fue, precisamente, el fundador de la Asociación Recreativo-Cultural Virgen del Pilar, que es por la que parecen sentirse representados los vecinos de la zona, aunque en realidad el barrio pertenece a la Asociación de Vecinos La Milagrosa. La Asociación de El Pilar no tiene, precisamente, poder para representar a estos vecinos en el Ayuntamiento. "Parece que la Asociación no está acogida al Ayuntamiento, comenta José Antonio Vázquez, vecino de la zona afectada, "y el Ayuntamiento no se preocupa de nosotros más que para cobrarnos impuestos".

El Ayuntamiento ha respondido a las reclamaciones de los vecinos sobre la velocidad de los vehículos diciendo que no es una zona para poner un semáforo y que no hay dinero para hacerlo. Afortunadamente aún no ha ocurrido ningún percance de gravedad, pero especialmente este tramo de la Avenida tiene todas las papeletas en su mano para que no estemos hablando de una hipótesis tan descabellada.

**PRESION.** Los vecinos quieren que sus voces se hagan oír si no se toman medidas de manera inmediata. También hay que tener en cuenta que la precipitación con la que se han llevado a cabo los hechos ha impedido una reacción inmediata del Ayuntamiento en forma de señales y pasos de cebra, máxime si tenemos en cuenta que todo ha ocurrido durante la época estiva, que siempre suele retrasar la mayoría de los temas, y que el proyecto de la Avenida es mucho más amplio, recorriendo la ciudad de punta a punta. Cuando el proyecto se complete, incluyendo otros dos puntos "negros" como la rotonda del

Paseo de la Estación y el cruce con la Carretera de Cervera, las señales, los semáforos, los pasos de cebrar y hasta la regulación policial serán imprescindibles.

Pero mientras tanto los problemas siguen sucediéndose con los días, y los vecinos creen que va a ser necesario tomar medidas de presión para captar la atención del Ayuntamiento y del resto de los habitantes de la ciudad. Entre las posibilidades que se harajan están las de cortar el tráfico con una sentada o incluso interrumpir un pleno de la corporación municipal" a ver si así nos hacen caso", argumentan. También hacen llamamientos a la conducta cívica del resto de los habitantes de la ciudad, especialmente a los conductores que circulan por zona, instándoles a que se den cuenta del grave riesgo que supone en un barrio de familias jóvenes en el que los niños son mayoría y además se ven obligados a cruzar constantemente la Avenida de Francisco Aguirre, la ya tristemente conocida como la "Avenida del riesgo".

**AUNQUE OFICIALMENTE AUN NO ESTA ABIERTA LA AVENIDA, LOS AUTOMOVILES CIRCULAN POR LA MISMA SIN NINGUN TIPO DE TRABAS, A SU LIBRE ALBEDRIO. POR OTRA PARTE TOMAS GONZALEZ, PROPIETARIO DE EL BAR "ALEGRE" SE QUEJA DE LA FALTA DE ILUMINACION QUE HAY EN EL BARRIO, (PAGINA ANTERIOR).**

ESTUDIA EN:

Lady Elena



Avda. de Toledo, 31  
Talavera  
Tel.: 81 56 86

PELUQUERIA Y ESTETICA  
PROFESIONES CON  
MUCHO FUTURO

BAR RESTAURANTE

La Casona

C/. Doctor Díaz Benito, 1  
Tel.: 36 64 61  
NAMBROCA (Toledo)

FOTOLYC

C/. S. Miguel, nº 7  
Sta. Cruz de la Zarza  
(Toledo)  
Tels.: 11 11 13 - 14 31 53

- Revelado de carretes
- Reportaje de bodas y comuniones
- Video profesional



Muebles Moreno

Proyecto y Presupuesto  
**GRATIS**  
Muebles de Hogar

C/. Iglesia, 5  
Tel. y Fax. 85 84 26  
BELVIS DE LA JARA

C/. Cervantes, 1  
Tel. 82 35 34  
TALAVERA

# El Rock'an Roll pudo con el tiempo

Concierto presentación de Cadena 100 en Talavera

Texto: ALBERTO LEON

Fotos: JOSE ANGEL GONZALEZ

La gira de presentación de Cadena 100, la emisora musical de FM de la cadena COPE, está recorriendo la geografía española en un escenario móvil llamado estudio 2.000, con algunos grupos tocando en play back, que varían según la localidad, y dos bandas en directo, Abuelo Jones y Rey Lui. Además de los dos citados, también estuvieron en Talavera Sinceros a la Izquierda, El Compromiso, Los Angeles, Hechizos e Iván.

El evento, que estaba anunciado para las 10 de la noche, sufrió un retraso de hora y media por el ya citado problema climatológico. A las 11,30 hizo su aparición en el escenario Fernando García Puga, locutor de Cadena 100 que fue el encargado de conducir la velada, presentando a los grupos y animando al público. El primer grupo en actuar fue Sinceros a la Izquierda, un grupo muy joven que tiene un primer Lp en el mercado y algunos temas que ya empiezan a sonar en las emisoras de FM. Su pop sencillo y clásico fue de lo mejor de la noche, y está claro que tienen condiciones para triunfar, igual que los siguientes que aparecieron, El Compromiso, también dentro de la onda pop. Sobre las 12 actuaron Los Angeles, grupo elegido por Cadena 100 para grabar un single de la emisora, adaptando su tema "Sin ti la vida es una tontería". Lo mejor fue su espontaneidad y frescura, con unos juegos vocales muy logrados, aunque con un estilo un tanto anclado en el pasado.

Pero lo mejor de la noche fue, sin duda, la actuación de los castellanos Abuelo Jones, una banda de hillbilly que hizo moverse al público durante su casi media hora de actuación. Su buen humor y, especialmente, su maestría a la hora de hacer sonar sus instrumentos hacen de Abuelo Jones un grupo muy a tener en cuenta en un futuro próximo, una formación que tiene todas las papeletas para triunfar a poco que reciban una promoción decente. También tienen un primer disco grande en la calle, titulado simplemente "En directo".

Quizá lo más flojo de la velada fue la actuación de Hechizos, probablemente porque les tocó en suerte aparecer tras Abuelo Jones, que habían cautivado a la concurrencia. Como el resto de los grupos que sonaron en play-back, interpretaron dos temas, "Nena" y "Excusas".

Tras un breve parón, apareció en el escenario Iván, un hombre al que le teníamos un poco perdido el rastro, y que se marcó una improvisada "accapella" con el público de su ya clásico "Fotovelocidad", además de otros dos temas de su nuevo álbum, "Bailar con la luna" y "Cuando no estás aquí". Y por fin alrededor de la una de la madrugada hicieron acto de presencia Rey Lui, las estrellas de la velada. Rey Lui son un grupo de rock'n'roll de lo más clásico, liderados por su cantante y guitarrista Raul de Góngora. El grupo desgranó lo más conocido de su repertorio, como "Sudor y resina", "San Antonio de la Florida" o "Velocidad", e incluso presentaron un par de temas nuevos. El final fue







lo mejor, con "Amistad" y una versión del "Pretty woman", el clásico tema de mítico Roy Orbison.

Al final del concierto, Raul, el cantante de Rey Lui comentó para LA REGION que estaban "muy ilusionados con la gira de Cadena 100, a la que estamos prestando todo nuestro apoyo. A pesar de la marcha con la que afrontamos nuestros conciertos, al acabar estamos hechos polvo". El grupo se encuentra ahora en un compás de espera, tras la ruptura con DRO, su anterior discográfica, y esperan encontrar pronto una compañía que pueda dar salida a sus nuevos temas "porque tenemos canciones para hacer dos o tres discos ahora mismo", comentaba

**JUAN PABLO ORDUÑEZ "EL PIRATA" NO FALTO A LA CITA CON SUS PAISANOS, MIENTRAS QUE LOS ANGELES DESTACARON POR SUS MELODIAS VOCALES. FERNANDO GARCIA PUGA PRESENTO EL ACTO JUNTO A LUIS, CANTANTE DE SINCEROS A LA IZQUIERDA. EL SAXOFONISTA DE REI LUI SE DEJO LA PIEL EN EL ESCENARIO.**

Raul. El cantante madrileño hizo incapie en que "si nuestra anterior compañía hubiera apoyado nuestro último disco, que no es por caer en el tópico, pero creo que es nuestro mejor trabajo, las cosas hubieran sido diferentes, pero no hubo ninguna promoción ni se preocuparon de mandarnos a las televisiones, que las tuvimos que

hacer por nuestra cuenta, pero ya fuera de las fechas de promoción. Quiero pensar que no fue a mala intención, sino cuestiones de política empresarial, pero como esa política a nosotros no nos beneficia tomamos la decisión de marcharnos".

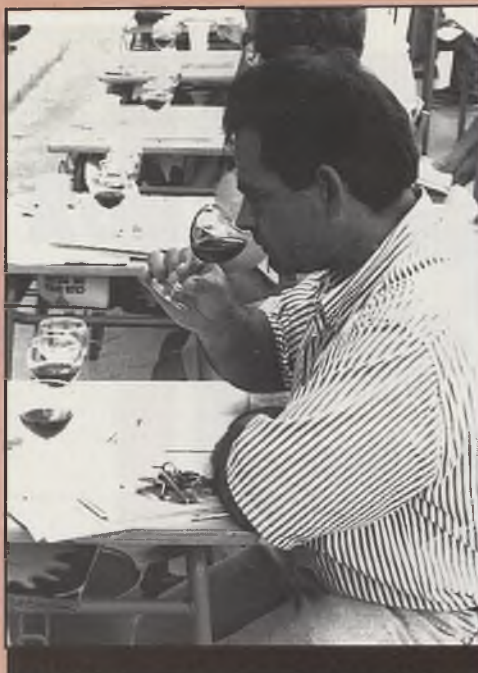
En resumen, los objetivos de la Cadena 100 se cumplieron y la organización terminó satisfecha, a pesar de que el día elegido, un lunes, y la climatología no fueron ni mucho menos aliados. Y atención a Abuelos Jones, que pueden ser toda una sorpresa de aquí a unos meses. ■

# Cata de vino

**D**entro de las numerosas fiestas que viven en verano los pueblos de nuestra Comunidad, hace poco la localidad toledana de Valmojado fue sede de un concurso de catas de vino. Esta población, situada entre Talavera de la Reina y Madrid, justo en el tramo de autovía que a la Nacional-V le falta por completar hasta la ciudad del oso y el madroño, resultó ser un buen punto de encuentro para que allí se dieran cita los expertos paladares para la degustación de nuestros caldos.

Veinticinco fueron los enólogos participantes, entre los que destacaba la presencia del teniente alcalde de la localidad madrileña de Los Alamos. Todos los participantes procedían de localidades de la región y con edades que iban desde los 21 años a los 60, dándose el caso de participar un padre y su hija en esta competición.

Los catadores tuvieron que reconocer cuatro muestras de vino con denominación de origen y otras tantas que estaban elaboradas con fermentación controlada. Además debieron catar tres muestras de vino de distinta edad y clasificarlas por años de elaboración: reconocer el producto derivado de la uva;



Veinticinco enólogos participaron en la cata de vinos de Valmojado.

determinar el grado alcohólico de tres vinos; y por último, responder a un cuestionario de seis preguntas. Para cada una de las pruebas los participantes dispusieron de cinco minutos.

De todas ellas fue ganador Eugenio Castillo Juzgado, recibiendo como premio un barril de 30 litros, donado por el Ayuntamiento de Valmojado, y 12.000 pesetas en metálico; el segundo puesto fue para José Luis Martín Vares, quien recibió un barril de 15 litros, donado por el Consejo Regulador de la Denominación de Origen Mérida, y 8.000 pesetas; el tercer puesto fue para Angel Moragón que recibió un barril de 8 litros y 5.000 pesetas en metálico.

Se entregaron diversos trofeos hasta el puesto decimosexto, a cada cual diferente, siendo el del último puesto una calabaza de vino. Este trofeo tenía por finalidad, según la organización, una utilidad práctica como envase, más que como símbolo del fracaso del participante.

Colaboraron diversas entidades privadas, como la Caja Rural que aportó 75.000 pesetas. La aportación de la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha, a través de la Consejería de Agricultura también se hizo notar. ■

Texto y Fotos:  
DOMINGO CAÑETE RODRIGUEZ

Azulejos **CORTES**



EL GRES **más** BARATO

## Materiales de Construcción

# CORTES

EXPOSICION Y VENTA: Reina Victoria, 18 - Tel.: 689 23 80  
Macarena, 21 - Tel.: 699 50 50 - 28980 PARLA (Madrid)  
Urbanización Maulón, 1 - Tel.: (908) 10 74 04 - YUNCOS (Toledo)

# Festival de rock

**Y**

a están aquí, por fin llegó,  
las fiestas grandes  
que esperaba yo,  
ya están aquí.

Viva Cardiel y El Cerrillo que es  
la peña más fetén".

Con estas estrofas comienza el  
himno de la peña El Cerrillo y con

ellas se inició también la decimotercera edición de la fiesta del Turista que dicha peña, en colaboración con el Ayuntamiento de Cardiel de los Montes, se encarga de realizar en la localidad.

Quizás no hubieran pasado de ser unas fiestas más de no ser porque en su programa junto a partidos de fútbol, vuelta ciclista femenina, concursos de disfraces, y otros numerosos actos, se incluirá en un festival de Pop-Rock, que es el primero que se celebra en dicha localidad.

La mencionada Peña, que cuenta con numerosos miembros "forasteros", ya que tiene 300 socios cuando el censo de Cardiel de los Montes es de 170 personas, tuvo la "ocurrencia" de realizar este concierto, cuando, preocupados por la instalación de un "cementerio nuclear" en Nombela y de una incineradora en Cazalegas trataban de dar un testimonio público en contra de esos "atentados" contra la naturaleza, a la vez que entretener, que es lo que en una fiesta se pretende.

Con el poco presupuesto con el que se cuentan, ya que la cuota por socio es de 2.000 ptas. anuales, lograron que un número de 10 grupos, todos dentro de los gustos musicales de los miembros de la Peña, actuaran de manera desinteresada: Los Oso (Madrid), MANZANILLA, (TALAVERA), 5º NIVEL (PARLA), CORRO DE BRUJAS (EL REAL), TRAVESIA (ATALAYA), TROLL'S (ATALAYA), ALAS DE CERA (EL REAL), AL MARGEN (EL REAL), SONAMBULOS (TALAVERA) Y NAMELESS (MADRID). El acto tuvo lugar en la pequeña Plaza de Toros de la localidad.

**SONAMBULOS.** De entre todos los grupos cabe destacar la actuación del grupo talaverano "SONAMBULOS", compuesto por MIGUEL (BATERIA), MASAJA (BAJO), PERICO (GUITARRA SOLISTA), TOLE (GUITARRA RITMICA) Y CARLOS (VOZ). Interpretaron los siguientes temas: "Mi coche", "La psicodélica", "Día de Gloria", "Blanco sabes", "Levántate", "Guitarras empuñadas" y "yo y mis circunstancias", temas que deberían haber sido grabados en un disco que la concejalía de cultura del Ayuntamiento de Talavera prometió apoyar en su financiación hace ya dos años y que, de momento ha quedado solo en eso, una promesa.

Lastima que las ayudas que no llegan a Talavera, con respecto al resto de la Comunidad Autónoma, y la administración local hagan que este grupo de Rock, que lleva tocando desde el año 87 un Rock nervioso de los 90, sea por el momento un simple "grupo de amigos".

A pesar de todo ello actuaron en Cardiel de los Montes, ya que a ellos, tal y como termina el himno de la Peña el Cerrillo lo que les importa es

"Que la alegría por norte y la amistad por bandera,  
siempre será la primera,  
para las juergas y deportes, ..."

Texto y Fotos: DOMINGO CAÑETE RODRIGUEZ



# Tradición polémica

**F**inalizado el caluroso mes de Julio, en numerosos pueblos de nuestra región se honra a Santiago Apóstol en particulares fiestas. Todas y cada una, a buen seguro, tienen alguna peculiaridad, pero es la población toledana de CARPIO DE TAJO donde de forma especial se conserva una tradición que se ha mantenido durante muchos años.

Se trata de la carrera de caballos enjaezados. Es una competición en la que participan los mozos del pueblo, que así lo deseen, generalmente en un número no superior a la media docena y a cuya cabeza se encuentra el "Hermano Mayor", ya que son miembros de la Hermandad de Santiago. Este es quien porta el estandarte del santo.

En ella el fin primordial consiste en demostrar la habilidad de los jinetes a lomos de sus equinos.

Hasta aquí no pasaría de ser una fiesta popular más, pero su peculiaridad radica en que una de las muestras de "habilidad" consiste en arrancar la cabeza a un ganso muerto, que se encuentra colgado boca abajo, entre dos postes, con las manos desnudas. Esta es la única herramienta, y la velocidad que les proporcione el galopar de sus caballos como sola energía.

Pero la polémica saltó desde diversos medios de comunicación a nivel nacional, que criticaron la crueldad del rito, con lo que la carrera se ha desprestigiado e incluso hablan de hacerla desaparecer.

En esta carrera los gansos se colocan muertos, y su número no viene determinado por ninguna causa en particular, ya que de lo único que dependen es del presupuesto, aunque es verdad que existen fiestas similares, o muy parecidas, en las que las aves son colocadas vivas.



Los caballos y los gansos forman parte del polémico espectáculo.

Para la alcaldía el asunto está muy claro. La corporación se considera, junto con la población de CARPIO DE TAJO, la primera defensora de todo cuanto el medio rural representa, ya que, es la forma de vida y la subsistencia de la gran mayoría del pueblo, y tratan de preservar, por todos los medios, las costumbres y tradiciones heredadas de sus antepasados, con un valor cultural, que para el resto del público "foráneo", ello representa. El hecho de que en dicha carrera se les arranque la cabeza a unos gansos muertos, no les hace más "salvajes" que otras poblaciones con costumbres tan variopintas como por ejemplo, arrojar una cabra viva desde un campanario, asistir a "los toros embolados", o causar mil y una "vejaciones" a las vaquillas en algunos encierros.

No tuvimos la oportunidad de recabar la opinión del grupo ecologista "ARDEIDAS" ni la de otros que existen en la región, pero lo cierto es que el día 25 no realizaron ningún tipo de movilización o manifestación para producir una toma de conciencia al respecto por parte del municipio, ni ningún tipo de acto que pudieran suponer alguna clase de boicot a la carrera.

Tampoco, por lo que se sabe, se han realizado contactos con los grupos con representación regional para obtener el apoyo de estos para estas u otras causas similares.

Lo confirmado es que CARPIO DE TAJO está conservando un patrimonio cultural que perdura desde hace décadas y esta controversia sobre este tipo de fiesta ha sido suscitada, a nivel nacional, por grupos "verdes" de Europa, junto con otros, en donde la fiesta de CARPIO DE TAJO hace solamente una de las "chinas" de la montaña que pretenden hacer sobre el carácter de nuestras fiestas. ■

Fotografías y Texto:  
Domingo Cañete Rodríguez

# Preparen los cinturones para aterrizar en el 93

Va a ser un Mercado Unico desigual y es dudoso que desde aquí podamos competir en algo más que un "Martes".

**T**odas las referencias a la situación económica actual y al futuro que se nos viene encima son, por decirlo suavemente, muy poco optimistas y las menos de ellas no suelen tener como fuente las opiniones vertidas por los grupos de oposición, sino que vienen directamente de los generalmente bien informados círculos gubernamentales, de este y de cualquier país.

Todo tipo de análisis que se haga, se lea o escuche aporta nuevos datos para el pesimismo, desde los más profundos, realizados por expertos en la teoría económica, hasta los más simples, comentados en la barra de un bar tomándose un café con el tendero de la esquina. Recesión, crisis, déficit, deuda, cierre, morosidad, regulación, expedientes, impagados, paro...son palabras que se están imponiendo al tratar estas cuestiones; sombrío panorama el que se nos ofrece y preocupación más que evidente para el hombre de la calle, cada vez más afectado por la situación.



Hace muy pocos días se han tratado en la prensa de la región dos temas que inciden en lo anteriormente dicho. Por un lado, se ha publicado que la mayoría de los indicadores económicos dibujan un sombrío panorama en Toledo, y, por otro, se ha escrito que algunas Comunidades autónomas españolas y muy particularmente Castilla-La Mancha serán las grandes afectadas por la implantación del Mercado Unico en 1993, y mientras tanto, desde el/los gobierno/s se adoptan medidas urgentes para tratar de recortar el déficit que se ha producido en la primera mitad del año. El 92 español va a tener razones más que sobradas para pasar a la historia, pero su conmemoración nos va a costar muchos disgustos y sus consecuencias se van a estar pagando durante algunos años.

En estas crisis cíclicas, dientes de sierra de una variable situación, que teóricamente padecemos todos, el sufrimiento es cada vez más proporcional y menos espontáneo y a nadie puede extrañar que quien más tiene mejor pueda soportarlas. Sin individualizar ni personalizar, aquí va a estar el más grave problema para Castilla-La Mancha, entrando con una crisis generalizada en un Mercado Unico Europeo, de libre y feroz competencia, pero no con Murcia, por poner un ejemplo, sino con casi docientas regiones del viejo continente, todo lo hermanadas que se quiera, pero con grandísimas diferencias.

El período de adaptación, fondos FEDER y mecanismos similares, se ha dejado sentir en esta comunidad

que ha dado un gran paso hacia adelante. Pero no nos engañemos, mientras aquí y en otros sitios de parecidas características gracias a este proceso de adaptación se ha logrado salir, casi de la prehistoria, los demás no han estado parados viéndonos avanzar, ellos han utilizado sus propios recursos, e incluso han aportado lo necesario para invertir aquí, y poco más o menos, por lo que a las diferencias se refiere, todo estaba donde hace unos años.

Ahora el Mercado Unico iguala prácticamente en lo que a tratamiento se refiere. Frente a las grandes industrias alemanas, inglesas, francesas..., poco podemos hacer con nuestros puestos de productos del campo. Va a ser un Mercado Unico enormemente desigual y dudoso es que desde aquí podamos seriamente competir en algo más que en un "Martes" continental.

Triste y pesimista planteamiento para una primera toma de contacto a través de esta sección, pero si uno oye hablar a Solchaga tampoco recibe un más alentador mensaje, porque él, que además tiene capacidad de decisión, además de hablar actúa y las medidas que pone en práctica, tienen otro calificativo que no es precisamente el de optimista.

Castilla-La Mancha tiene que reaccionar a esta situación con algo más que palabras y decisiones solchaguescas. La región tiene un poco alentador panorama dentro de una recesión generalizada que desborda todas las fronteras, mares y océanos. Hay que empezar a utilizar nuevos lenguajes y si desde el sistema hubo ya quien comenzó a lanzar mensajes de pactos por, adecuaciones, competitividad, etc., etc., quien debe ponerse al frente, justo en el lugar que ha comenzado es el Gobierno Regional, y no es el momento de limitarse a lanzar mensajes nada subliminales de que es preciso comenzar a apretarse el cinturón y que se entere el alcalde tal o cual de que ya no puede venir a pedir alegremente dinero para esto o lo otro. No, no es eso, ni se ve por ahí camino que lleve a parte alguna mínimamente interesante ni apetecible. La Junta tiene que ocupar, como se decía, el lugar que le corresponde, a utilizar lenguajes donde frases como dar más a los que menos tienen y cosas parecidas deben ocupar su justo lugar, pero no centrar un mensaje que es cada vez más viejo; por ejemplo, por qué no empieza a tomarse seriamente en cuenta lo de convertir el gasto en inversión rentabilizando los presupuestos que se manejan.

Parte de ese discurso tantas veces utilizado se centra en criticar nacionalismos a lo vasco y catalán, como si todo lo que se ha hecho desde estas autonomías fuera diabólico y, por lo tanto condenable, cuando debajo de una forma estridente y llamativa hay un poso mucho más profundo y no pocas veces elogiabile. ¿Ejemplos?, los hay por todos lados, exagerando se podría afirmar que solo ha faltado comprar fincas fuera de los límites regionales en lugar de invertir aquí en el campo.

Y esta no es una crítica que desautorice en modo alguno lo que se ha hecho, que ha sido mucho y en gran parte bueno, lo que ocurre es que seguimos teniendo una región mafiestamente mejorable y a lo largo de casi una década se han puesto importantes mecanismos, que antes no existían y por eso ha sido preciso seguir el camino que se ha llevado, pero el 93 que nos espera está ahí al lado y tendremos que abrocharnos los cinturones para aterrizar en él, lógico, pero luego cuando lleguemos necesitaremos cierta solución para plantear el desarrollo. ■

# El agroturismo: otra salida

Texto: ANTONIA SANCHEZ

Foto: M. BARRIOS

**L**evantarse con la naturaleza, desayunar productos sin química, captar y descubrir con la lente fotográfica el arte, la historia y las tradiciones del entorno, degustar la gastronomía del lugar a la vez que se ejercita el cuerpo en los deportes al aire libre, son parte de la rica y desconocida oferta diaria de un turismo rural que rompe el arquetipo turístico del sol y la playa.

Cuidar el entorno significa que los agricultores deben compaginar sus tareas tradicionales en el campo con las de ejercer funciones de promotor turístico, guarda rural y comerciante.

**EXPERIENCIAS.** Las primeras experiencias en agroturismo se inician en la década de los setenta, en España, con las ofertas de alojamiento en casas de labranza. Una modalidad turística que ha quedado estancada por la falta de apoyo de los gestores del turismo español, por una parte, y la inhibición del sector agrario, por otra. Mientras, en países tan cercanos al nuestro como

Francia e Italia, surgía un floreciente sector económico basado en el turismo verde.

El turismo rural, el agroturismo, ha calado con bastante fuerza entre los hombres del campo balear, catalán y, sobre todo, asturiano y aragonés.

En Castilla-La Mancha se resiste a entrar. Sólo el apoyo de las instituciones puede favorecer la práctica de esta actividad.

Reconvertir una explotación agrícola o ganadera en un lugar de veraneo cuesta dinero. Convertir a un agricultor en monitor de tiempo libre conlleva unos costes de aprendizaje y materialización que alguien debe asumir.

**TURISMO.** La actividad turística en nuestro país supone más del 8 por 100 del producto interior bruto, además de ser una fuente importante de creación de puestos de trabajo, y sin embargo, el sector en sí mismo ha evidenciado un relativo estancamiento en los últimos 10 años, según datos que maneja la Comisión de las Comunidades Europeas.

Esa pérdida relativa de cuota de mercado del turismo, de cerca

Los pueblos de nuestra región no han sabido encontrar alternativas para sustituir una economía basada en la explotación de la tierra. Las antiguas casas de labranza se quedan vacías, o habitadas por ancianos.



## MESON RESTAURANTE

### «LA MONTERIA»



Dirección: JUAN PINILLA

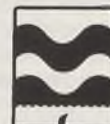
*Tapas Variadas - Venado en Adobo - Bacalao a la Vizcaina - Calamares en su Tinta - Cabrito Asado - Cochinillo al horno estilo Segovia*

**BODAS, BAUTIZOS Y COMUNIONES**

Bajada Castilla-La Mancha, s/n. Galería Comercial.

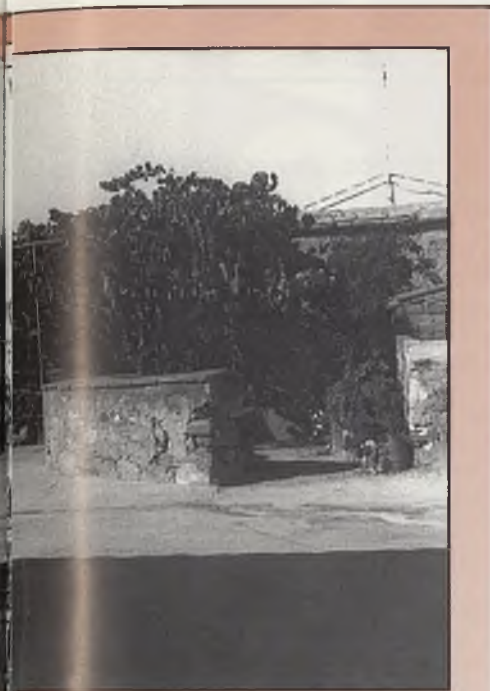
Tel.: 22 03 27 - 45003 TOLEDO

 *Restaurante*



## Montemar

C/. Hernisa Industrial II, n.º 6  
Tel.: 23 40 03 - Polígono Industrial  
45007 TOLEDO



del 10 por 100 en una década tiene su origen en la saturación de las zonas turísticas tradicionales y la evolución de la demanda turística. El interés por el ocio-activo ha llevado a las empresas turísticas a diversificar su oferta buscando en el interior lo que demanda el turista verde. Así, el agroturismo tiende a ser la alternativa al turismo tradicional.

En Toledo, en Castilla-La Mancha son los proyectos L.E.A.D.E.R. (Liasión Entre Accions de Développement de l'Économie Rurale - Relaciones entre actividades de desarrollo de la economía rural) los que se encaminan dentro de un amplio programa de despegue de zonas rurales a incentivar este tipo de turismo. Para lograr su objetivo han de trabajar juntos la iniciativa privada, el Gobierno regional, la Comunidad Europea como propulsora de estos planes y los ayuntamientos o mancomunidades favorecidos por el programa. Las inversiones previstas en la región ascienden globalmente a más de 4.000 millones de pesetas y van dirigidas a fomentar actuaciones integradas en el turismo rural, artesanía, servicios locales y valoración de la producción agraria. De ellos cerca de 1.800 provienen de la CE, 2.444 millones se invertirán en acciones de carácter turístico, mientras que en acciones dirigidas a la artesanía se emplearán un 14,40 por 100 del presupuesto global y el 11,97 % para acciones de comercialización de productos agrarios, según datos

facilitados por la Dirección General de Infraestructuras y Cooperación y la Secretaría General de Estructuras Agrarias de la Administración Central.

Todo un conjunto de actuaciones destinadas a desarrollar las comarcas de Molina de Aragón-Alto Tajo, comarca de la Manchuela, comarca Serranía de Cuenca, la comarca de la Sierra del Segura, la del Campo de Calatrava y la Alcarria Conquense.

En cuanto a los puntos concretos de actuación y las acciones más innovadoras son la comercialización de hongos y truficultura, la explotación de grutas naturales, la recuperación de casas de labranza, posadas y casas del medio rural, así como las promociones turísticas y deportivas.

**OFERTA.** El turismo rural ofrece al visitante desde el alojamiento y desayuno de una noche de verano, a una estancia organizada en la que los visitantes comparten las mismas tareas que el resto de los miembros de la explotación, además de ofrecerles productos envasados, etiquetados y de calidad.

El turista verde quiere algo más que sol y playa. Busca una alternativa. Toledo puede ofrecerles lo que pidan. Sólo falta interés político por desarrollar ese potencial económico que la provincia necesita y que para los agricultores supone una renta complementaria a su economía doméstica. ■



**Wagons-lits Viajes**

**SENSACIONALES VIAJES DE  
LUNA DE MIEL AL CARIBE**

**/SOMOS ESPECIALISTAS! CONSULTENOS**



**Material Electrico**

S.L.

**ALMACEN MAYORISTA**

C/. MAGALLANES, 40

Tel.: 14 36 69 - Fax: 12 51 82

Sta. Cruz de la Zarza (Toledo)

## ECONOMIA

**T**elecaman S.L., como se la conoce, ofrece a su clientela un amplio y variado paquete de servicios; que va desde la instalación de antenas de televisión individual y colectiva, o vía satélite, a la realización de proyectos de teledistribución, pasando por la televisión por cable y cuantos accesorios de telecomunicación existen dentro del mercado. "Nuestra oferta va dirigida a todos los sectores, asegura Javier Rodríguez, quien desde hace un año aproximadamente ha visto crecer la demanda específica de teléfonos móviles y de antenas parabólicas. "El mercado tiende hacia la adquisición de elementos tan útiles como el teléfono para el automóvil, que puede adquirir por menos de doscientas mil pesetas". Como dato curioso reconoce que los feriantes es el sector de población que más ha comprado este tipo de teléfono.

En cuanto al teléfono inalámbrico se vende bastante para aquellas personas que disponen de segunda vivienda o de una de grandes características, "y su precio ronda las 17.000 pesetas". Al mismo tiempo que ha aumentado considerablemente la venta de los contestadores automáticos.

La empresa cuenta con una plantilla de 4 empleados, todos ellos especialistas y especializados en el terreno de la telecomunicación. "Lo que nos permite estar homologados por Telefónica para la instalación de red interna de centralitas. Televés nos ha otorgado la categoría de instaladores oficiales", apunta el direc-



## TELECAMAN, S.L.

## EXPERTOS EN TELECOMUNICACION

### DATOS TECNICOS

**Nombre:** TELECAMAN S.L., Telemática Castilla-La Mancha

**Actividad:** Telecomunicación

**Director:** Angel Rosa

**Director Técnico:** Francisco Javier Rodríguez

**Empleados:** Ana M<sup>a</sup> Rosa García, Oscar Castro Pantoja, Fernando Rosa García Carrillo, M<sup>a</sup> Montserrat Rosa García.

**Socios:** Angel Rosa Gómez, Javier Rodríguez Romero, Concepción García Carrillo, M<sup>a</sup> Montserrat Rosa García.

**Dirección:** C/. Alcántara, 3. (Santa Bárbara). Toledo

**Teléfono:** 22 96 22

tor técnico, Javier Rodríguez, quien por su capacitación laboral y académica como Ingeniero Técnico en Telecomunicaciones ha orientado su labor hacia los grandes proyectos de cableado y montaje de antenas en hospitales. "Hemos disfrutado con la instalación del servicio de televisión a diversos centros sanitarios de la zona levantina entre ellos Elche, Alicante, Denia, Villajoyosa y San Juan".

La piratería se ha convertido en el principal enemigo de TELECAMAN. "La competencia leal entre empresas que como la nuestra se dedican legalmente a la telecomunicación es buena, pero en este sector nos encontramos cada día con el señor pluriempleado que fuera de su horario de trabajo se dedica de manera pirata a la instalación de antenas y a la revisión de cableado y demás, asegura, Javier Rodríguez, no están homologados para realizar esa labor, de manera, que cuando surgen los problemas, somos nosotros, las empresas especializadas las que tenemos que resolver los inconvenientes mientras el usuario que tiene que pagar dos veces ese mismo servicio".

Uno de los proyectos realizados por TELECAMAN, y del que están orgullosos es el que conocen como red de radiocomunicación para el servicio de bomberos, los servicios técnicos y la Policía Local en el Ayuntamiento de Toledo. "A través de él se persigue la intercomunicación al instante entre los servicios municipales". ■

**Texto:** ANTONIA SANCHEZ

**Foto:** M. BARRIOS

**AI ANTICORROSIVOS TOLEDO S.L.**

APARATOS - MATERIALES - INSTALACIONES

BIENES DE EQUIPO - CALDERA PLASTICA

ESTRATIFICADOS EN POLIESTER

ISOTERMIZACION DE VEHICULOS

C/. Arroyo Gadea, 22 - Tel.: (925) 23 03 03  
Sta. María de Benquerencia - 45007 TOLEDO

**Cafè Bar Avenida**

**Gran Terraza de Verano**  
Especialidad en platos combinados  
y tampas de cocina

Reconquista, 10 - TOLEDO





## La botella medio llena

**A**nte una botella que contenga exactamente la mitad del líquido que es capaz de almacenar habrá quien exclame: ¡Está medio vacía!. Por contra otro dirá: ¡Está medio llena!. Y sin embargo está igual para ambos. Esta sección quiere ver la botella medio llena. Pretende aprovechar las



pequeñas cosas que diariamente pueden hacernos un poco más felices. Esos hechos de la vida, cotidianos, que a todos nos afectan y con los que disfrutamos de una u otra forma. No intentamos enmascarar la realidad, la dura realidad. Sólo ver esa otra cara, tan útil muchas veces para poder sobrellevar el duro y amargo peso de su complementaria. Esa "media veda" que hace felices a unos cazadores que persiguen durante una jornada entera a un par de tórtolas. El "cine de verano" que se nos termina. La información sobre los "filtros de sol" que nos evitarán quemarnos la piel en la piscina. El "plato" exquisito de un restaurante ignorado. Esa "curiosidad", o manía, que, sin saberlo, compartimos con

nuestros conciudadanos y que una pequeña encuesta nos revela. El último "disco" de Luz Casal. Todo eso, y mucho más, es esta sección. Las cosas de la diaria existencia que, no por humildes, dejan de ser importantes. No son trascendentes, Dios nos libre, pero en su conjunto forman el diario vivir, o morir, quien sabe, de todos nosotros. ■

Texto: FIDEL TORRES / Foto: PEÑA

## LA MEDIA VEDA

# PERMISO PARA MATAR

Texto y Fotos:

J.L. DOMINGUEZ

**U**n año más la tan preciada Media Veda fué otorgada con la aquiescencia administrativa en casi todas las autonomías españolas. Un año más y como si fuera el cuento de nunca acabar, se vino especulando quien o quienes de las diecisiete regiones de nuestra actual reglamentación iba a ser la más valiente en dar el paso adelante para que el colectivo de cazadores quedará sin cazar una de las especies más apreciadas por los cinegéticos debido a su dificultad como son las aves migratorias (paloma, torcaz, codorniz, tórtola) que, curiosamente en otros países vecinos al nuestro, son considerados como plaga y a los que tan sólo pueden acudir a practicar su deporte favorito los grandes potentados. A esto puedo añadir que una sola escopeta puede dar muerte a más de mil palomas o tórtolas en un solo día, en estos lugares.

La Media Veda es un periodo que parece estar impuesto para el libre albedrío de quien en ese momento rije las competencias venatorias e intentan crear esa incertidumbre (se aprueba - se prohíbe) a quienes componen el mundo del cazador.

La Media Veda es un permiso para matar y en esa palabra tan altisonante que yo uso de forma peyorativa está la clave de esas multitudinarias asociaciones que enarbolan esa mal entendida defensa por la caza que no es otro el fin y dada sus múltiples y complejísticas siglas, que el de recibir de la sociedad, incluida la cazadora, pingües beneficios en

subvenciones y oscuras partidas del presupuesto nacional.

Si ignorantes e intrusos son en temas de caza pese a sus pagados trabajos innecesarios, más ignorantes siguen siendo al pensar que el intentar prohibir la Media Veda, se solucionaría esa -al parecer- regresión de las especies cazables que de un tiempo a esta parte aquí en España no se cosechan en tan espectaculares montones. La Media Veda, como todo en esta sociedad de consumo, es algo que solo está al alcance de los bolsillos más rebosantes. Hablando de precios, una tirada a estas aves voladoras, o sea un puesto por día y cazador, viene a costar hasta sesenta mil pesetas que sólo en organizaciones serias, en el caso de resultados insatisfactorios, la jornada de caza queda pendiente para otro día.

**ECOLOGIA.** Otro hecho curioso es de los grupos ecologistas con sus ataques constantes y demagógicos a la caza, pretendiendo amenazar e intimidar a las administraciones respectivas. En esta ocasión ha sido la CODA (Cordinadora de organizaciones de Defensa Ambiental) que en mi opinión, ni se qué coordina ni de qué entiende ha puesto el grito en el cielo por autorizarse la Media Veda. Eso sí, su presidente y por el nombre que rotulan sus cartas lhteo Ovemrruben, parece venido de otro país o de otra galaxia y es como siempre en esta nuestra España de Quijotes quién pretende enseñarnos a hacer las cosas.

Para mí, la de desaparición de la Media Veda sólo tenía un perjudicado, al cazador humilde.

## Comunicado de la Federación

La tradicional "media veda", que durante estas semanas se practica en las diversas comunidades autónomas con codorniz, tórtola y torcaz como principales objetivos cinegéticos, ha vuelto a ser motivo de polémica con un nuevo comunicado de la Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA), grupo ecologista que ha destacado en su política partidista de ataques constantes y demagógicos a la caza.

Recientemente, ha hecho pública una nueva nota de protesta, en este caso en relación con la Orden de Vedas de la Comunidad de Madrid, con un intento de impugnación. Esta Federación Española de Caza considera que, una vez más, su único interés está basado en un afán de protagonismo y continuar con su campaña de concienciación de la opinión pública a la que intentan sensibilizar con una cantinela catastrófica que les caracteriza, aunque se sepa que es un engaño permanente.

Los cazadores, conscientes de la necesidad de un aprovechamiento ordenado y consecuente de las especies cinegéticas, no admitimos esa campaña y apoyo a la Agencia de Medio Ambiente de Madrid y a las otras que han tomado medidas parecidas.

Una vez más, insisten en hablar de la tórtola como especie en peligro de extinción, sin base científica y sin preocuparse de realizar estudios que puedan dar datos constatables sobre la realidad de esta especie en la actualidad. Así, en cambio, la Federación Española a sabiendas de que estos grupos podían usar su poder de credibilidad (por cierto, adquirido por otros grupos más serios), está realizando estudios del conejo, paloma, codorniz, tórtola, perdiz, becada, avutarda, etc. y en este momento ya tiene avances de los estudios de la tórtola y codorniz que nos permite aseverar que la tórtola y codorniz no corren peligro, aunque sea aconsejable una gestión adecuada de las capturas.

Estos estudios están a disposición de todas las instituciones públicas y de los grupos conservacionistas interesados en ellos. Por ello, volvemos a hacer una llamada a la cordura de los grupos ecologistas y que se sumen a la lucha de la investigación y defensa razonada de la fauna y los hábitats. Así, una vez más, esta Federación Española de Caza ofrece su colaboración a todos los verdaderos ecologistas, o mejor llamados "Naturalistas y Conservacionistas", con los que queremos trabajar juntos en beneficio de los hábitats y de las especies, pues no debemos olvidar que los cazadores somos los primeros interesados en ello.

Ese cazador que abunda y que es feliz en el período tan comentado, habiendo cobrado una o dos piezas, esto después de darse un madrugón; peleando por el puesto de palomas y pasando las calamidades que conlleva la estación veraniega y los lugares donde acostumbran a ser pasos predilectos de estas aves migratorias ¿Son estos cazadores los que exterminan las palomas, las tórtolas o las codornices?

De estas cuestiones tan poco hablan esos que viven de la demagogía y se llaman defensores de la naturaleza; me refiero a algunos grupos llamados ecologistas que habría que investigar en razón de qué se autodenominan ecologistas; honor o saber que pienso debe de estar acreditado con elementos estudiosos o científicos.

Pienso y digo yo que, como al deportista se le facilita lugares donde poder practicar sus deportes favoritos al cazador que también paga sus tributos se le debe al menos respetar y como al anterior facilitarle las satisfacciones que para él son sus ratos de ocio. Pienso yo que si de alguna forma con investigaciones y datos serios se llegase a pensar que las especies podían llegar a su extinción, no estarían de más las medidas drásticas. En los momentos actuales estos no son los casos y la Media Veda...tiene que ser como un dulce a regalar al cazador y no como un castigo que no viene ha cuento alguno.

El cazador, no es demagogía, es el mejor conservacionista y naturalista ya que en él, aunque sea por interés, se dan y se conservan estos motivos: el de criar, el de respetar y el de cazar, que nunca y aunque el título de este artículo sea "Permiso para Matar", un lance tan natural, sólo tiene un nombre y una definición, tan pura como la vida misma.

**PRIORIDADES.** Pese a todas estas voces de los ecologistas, alguien los ha dado en llamar "ecolojetas", un año más el cazador puede salir a entretener su gusanillo y a ejercitarse para una nueva temporada de caza, la que se avecina.

Habría que preguntarles a esos grupos, ¿donde os meteís cuando un bosque se incendia?



Habría que decirles ¿qué protestas ejecutasteis cuando se supo que la presidenta de la Cruz Roja estaba implicada en que un tren de comida para seres humanos no llegase a su destino, cuando seres humanos, ¡humanos!, se morían y se mueren de hambre?. Que qué hacen les preguntaría también y pintan, para que no haya guerras, hambre, miseria... Todo es cuestión de prioridades y a mí se me antoja que las personas somos las primeras que hay que atender y a las que nuestra sensibilidad podría motivarse. Si fuera político, desde luego, yo no los haría "ni pajolero caso".

No sabría tampoco el porqué ni la razón, de que porqué si estos "verdirojillos" lo digan, tengamos los españoles que guardar nuestra escopeta, cuando en lugares como Africa, por poner un ejemplo, la tórtola, la paloma y otras especies cinegéticas nos son en algunos casos vedadas y en otros casos a punto de prohibírsenos siendo en el continente mencionado y en otros muchos países consideradas estas aves como plagas, con autorización para cazar y ejercitada por quien tiene el dinero suficiente sin merma de su economía familiar. O sea los de siempre. Sobre este particular y no hace muchas fechas a Andrés Aberasturi, en un programa televisivo no se le caían los anillos en reconocer que aún sin saber distinguir una tórtola de un elefante la razón de cazar o no cazar debería venir seguida de un estudio y amplio programa y que los mismos cazadores eran lo suficientemente inteligentes como para decir basta. Otro caso sería caer en la demagogía y el sensibilismo mal intencionado de tantos grupos, coordinadoras y gente de dudosa trayectoria y que vuelvo a repetir, encima recibiendo subvenciones del Estado si el político de turno les hiciera caso.

Sería el momento en que al igual que en otros países (Francia, Alemania), el cazador español se agrupase como partido político y gestionara nuestra riqueza que en definitiva es la del cazador. ■

### PERIODOS HABLES DE VEDA

Provincias y regiones	Período Hábil		Limitaciones y excepciones
	Desde	Hasta	
Madrid	15 agos.	20 sep.	Solo en terrenos cinegéticos especiales. Cupo de 10 tórtolas cazador día.
Extremadura	23 agos.	20 sep.	Toda clase de terreno y desde puesto fijos.
Albacete	22 agos.	20 sep.	Toda clase de terreno V,S; D y F
Ciudad Real	22 agos.	13 sep.	Toda clase de terreno. X; J, S, D y F.
Cuenca	15 agos.	20 sep.	Toda clase de terreno J, S, D y F
Guadalajara	23 agos.	20 sep.	Toda clase de terreno M, j, S, D, y F
Toledo	22 agos.	20 sep.	Toda clase de terreno X, J, S, D y F.

# Filtros solares

**E**n nuestra sociedad actual, poseer una piel bronceada, es un claro indicador de buena salud, aspecto deportivo, bienestar social...

Justo lo contrario a lo que sucedía hace pocas generaciones en las que la piel blanca era signo de belleza y las señoras se protegían cuidadosamente de los rayos solares con guantes, sombreros y parasoles.

Casi todos hemos tenido alguna vez la experiencia desagradable de las quemaduras solares, pero les damos poca importancia, sin darnos cuenta de las consecuencias que puede tener la exposición prolongada a la radiación solar, incluso sin que se presenten grandes quemaduras.

Con la exposición prolongada y repetida, la piel envejece de forma prematura, pierde su elasticidad y suavidad y muy pronto aparecen arrugas.

Pero además, la piel humana "nunca olvida una lesión", y el estado final de la piel, será el resultado de la acumulación de todas las lesiones por ella recibida. Exposiciones de sol acumuladas desde la infancia hasta la edad adulta, pueden llegar a originar grandes alteraciones en la piel. Recuerde la piel del campesino o la del marinero.

Hoy nadie duda de la necesidad de protección que tiene el hombre frente a la radiación solar. No existe un preparado perfecto, pero en el mercado, podemos encontrar antisolares que prevengan la quemadura solar y el envejecimiento y consigan un buen bronceado según el tipo de piel y prototipo biológico que se posea.

El bronceado en una piel normal y sana es la respuesta de defensa de la piel frente a la radiación solar.

Esta respuesta va a depender fundamentalmente del color de la piel, por eso, los individuos de piel clara, ojos claros, y cabellos rubios, son los que necesitan una mayor protección.

Los filtros solares, o fotoprotectores solares, tienen como misión evitar que la radiación solar incida sobre la piel humana y de lugar a la aparición de envejecimiento o a cualquier otra alteración cutánea desencadenada por la radiación ultravioleta de la luz solar.

Su eficacia se mide por el factor de protección solar o índice de protección que es el número de veces en unidad de tiempo que una persona podrá soportar la radiación solar sin la aparición de eritema (enrojecimiento) si uti-

Las piscinas suelen ser, junto con las playas, los lugares más frecuentes donde se intenta conseguir un bonito bronceado. Los peligros del sol pueden combatirse con buenas dosis de prudencia y de fotoprotectores.





liza el protector solar respecto a no utilizarlo.

A mayor índice de protección mayor es la dificultad en broncearse pero con la precaución suficiente y con una exposición prolongada puede obtenerse sin riesgos, el tan deseado bronceado.

Un factor importante a tener en cuenta es la permanencia o no del factor de protección sobre la piel después de someterse al agua. De no ser así debe repetirse su aplicación después de cada inmersión.

En general podemos clasificar los productos solares en 5 categorías:

- 2-4 Mínima protección
- 4-6 Protección moderada
- 6-8 Protección extra
- 8-15 Ultra protección
- 15-20 Máxima protección

Aplicándolo al tipo de piel, las pieles muy sensibles precisan un factor de protección superior a 8. Las sensibles entre 6 y 8 y las poco sensibles y no sensibles un índice de protección bajo. ■

Texto: PALOMA TEJERO

Fotos: M. BARRIOS



## PIEL MUY SENSIBLE

No tolera el sol, siempre se quema, se broncea con dificultad y tiene pecas y manchas.

En los primeros días de exposición debe evitarse la exposición directa y el tiempo debe utilizarse poco a poco. Protección máxima 20 o total. En nuestro medio, y desde mayo a octubre, utilizar cremas hidratantes o nutritivas con protección.

## PIEL SENSIBLE

Se quema con frecuencia y broncea ligeramente. Debe darse una protección Máxima. Factor 8 - 15 los días siguientes a los primeros de exposición intensa. Después del sol, hidratación y emulsiones calientes. En nuestro medio, y desde mayo a octubre, deberán utilizarse cremas hidratantes o nutritivas con protección - 8.

## PIEL NORMAL

Se quema alguna vez y se broncea con facilidad. Durante los primeros días de exposición deberá utilizarse Factor 8 - 15. Para los días siguientes, una protección moderada 4 - 6. Después de tomar el sol hidratación y prolongación del bronceado.

## POCO SENSIBLE

Raramente se quema, se broncea con facilidad, la piel es morena y el cabello oscuro. Los primeros días siguientes una protección mínima 2 - 4 y después del sol hidratación y prolongación del bronceado.

Con el cierre del Cine Imperio, la remodelación del María Cristina y en espera de la apertura de las minisalas, cuya inauguración se prevé para primeros de septiembre, el panorama para el toledano aficionado al séptimo arte estaba un poco nublado.

Pero esa carencia de salas ha sido afortunadamente sustituida en verano por los cines al aire libre. Como ya es tradicional, estos abrieron sus puertas a primeros del mes de julio y las cerrarán entrado ya el mes de septiembre.

Para los que viven en el casco histórico de Toledo su cita diaria con las "estrellas" es el cine del Miradero. Para los que residen fuera de él la otra alternativa es el cine de La Fábrica ubicado en la antigua fábrica de armas. A estas dos posibilidades se le ha unido este año otra en el polígono, en el parque de las cuatro culturas.

Las sesiones diarias comienzan a partir de las diez de la noche y su simbólico precio es de doscientas pesetas.

La empresa M<sup>a</sup> Cristina que regenta las tres fábricas de sueños" ha programado durante este verano una interesante cartelera de los títulos más representativos de la pasada temporada. Una selección que ha pretendido agradar a todos, a pequeños, jóvenes y adultos, que "armados" con sus bocadillos, palomitas y refrescos han disfrutado de buen cine con la cómplice mirada de la luna. Incluso ha habido más de una familia que se llevaba la tartera con la tortilla, los filetes empanados y hasta la fruta, para disfrutar de su particular picnic, mientras sus ojos se perdían con Peter Pan y campanilla en el país de Nunca Jamás.

Para el día 29, la sala del Miradero proyecta una auténtica joya, una humilde película que poco a poco con el "Boca a boca" se ha convertido en todo un éxito. La gente que ve "**Tomates verdes fritos**" siempre sale del cine con una sensación maravi-



## FIN DE UNAS NOCHES DE VERANO



llosa, de haber visto cine y del bueno. Protagonizada por Kathy Bates y Jessica Tandy, las dos oscarizadas por "Misery" y "Pasando a Miss Daisy", este filme dirigido por Jon Avnet y ambientado en una ciudad del sur de los Estados Unidos relata la historia de una estafalaria anciana que cuenta a su amiga los inolvidables recuerdos de su adolescencia.

Los que prefieran cine de suspense, el sábado, en el cine de La Fábrica, se proyectará "**Jaque al asesino**", protagonizada por... Christopher Lambert y su mujer Diane Lane, envueltos en una historia de jugadores de ajedrez, cuyas partidas suelen acabar en sádicos crímenes. Entre una Psiquiatra y la policía se encargarán de desvelar quien se esconde detrás de los tableros con sus mortíferos peones.

Si no tuvieron ocasión de verla el día de su estreno, no se pierdan hoy sábado 29 a las diez de la noche una gran película española en el cine del Polígono, su nombre, "**El rey pasado**". Realizada por Imanol Uribe, este filme basado en una novela de Gonzalo Torrente Ballester, narra jocosamente las andanzas de un rey que tras contemplar el cuerpo desnudo de una bella cortesana, pretende que la reina le enseñe su cuerpo libre de vestiduras. Pero su gozo se quedará en sombra ante el revuelo que ocasiona en la corte el atrevimiento del monarca. Con un espléndido reparto que encabeza Gabino Diego, María Barranco y Juan Diego este trabajo consiguió en la sexta edición de los premios Goya, ocho distinciones.

Para los próximos días los tres cines al aire libre cargarán sus proyectores con las bobinas de las siguientes películas que a continuación te mencionamos.

"**Camino de retorno**" dirigida por Dennis Hooper antes de su Thrille erótico "Labios ardientes", nos trae la sensual presencia de Jodie Foster antes de que se pusiera a coquetear con Anibal Lecter, en un filme en la línea del cine negro clásico, en



donde la joven es testigo accidental de un asesinato. Perseguida por la mafia y por los federales, escapa de la ciudad rumbo a un camino que borre las huellas de sus sabuesos perseguidores.

Tras dar vida a Robocop, Peter Veller se quitó su armadura metálica y viajó de Detroit a Hollywood para incorporar de nuevo a un agente de la ley que tiene que investigar un macabro asesinato al estilo de "Charles Manson", en el turbio **Callejón del Arco Iris**. No serán fácil sus

pesquisas ya que se tendrá que enfrentar a los cabecillas de la droga y el vicio y no dispone en esta aventura con las sofisticadas armas letales que exhibía en "Robocop".

Una mezcla de Thriller y fantástico, posee **"Peligrosamente Unidos"**, protagonizada por tres rostros populares, Rutger Hauer ("Lady Halcón", "Blade Runner"), Mimi Rogers ("La sombra del testigo") y Joan Chen ("Twin Peaks"). Ambos conviven en una prisión de alta seguridad en la que no hay barrotes, pero tienen

Sobre estas líneas las cuatro actrices de "Tomates verdes fritos": Kathy Bates, Jessica Tandy, May Stuart Masterson y Mary Luise Parker. En la página anterior Rutger Hauer y Joan Chen en "Peligrosamente Unidos" y fotograma de "Camino de Retorno", con Jodie Foster y Dennis Hopper.

en sus cuellos un artilugio que si se separan de su compañero les hace saltar la cabeza. Para combatir esta situación carcelaria, el centro les pone a disposición una cámara estanca clausotrófica y una zona roja para desahogar su líbido. Pero en sus mentes solo hay una idea, escapar.

"Una película emocionante, con elementos de acción, aventura y suspense"; así califica Daniel Petrie Jr, su opera prima **"Soldados de juguete"**. El guionista de éxitos como "Superdetective en Hollywood" y "Socios y sabuesos" filma en su primer trabajo tras la cámara la hostiria de un colegio de chicos difíciles que un buen día es asaltado por un comando de elite para canjear a los alumnos y profesores por un narcotraficante sudamericano.

Otro éxito del cine español **"Amo tu cama rica"**, se podrá ver en los cines de verano. Plasmada en imágenes por Emilio Martínez Lázaro y protagonizada por Ariadna Gil y Pere Ponce, nos ofrece una divertida aventura con las relaciones amorosas de los jóvenes de hoy en día como telón de fondo.

Robert Englund (Freddy Krueger) con la cara también algo chamuscada se colará en nuestras pesadillas tras verle en una nueva versión de **"El fantasma de la ópera"**. Aquí no tendrá sus garras, pero tiene otros artilugios para hacer derramar adrenalina a todos los "osados" que quieran viajar con él al teatro de la ópera.

Si no han tenido bastante con el "Bel canto sangriento", no se pierdan **"El engendro del diablo"** en donde una catedral medieval se convierte en el "marco incomparable" de toda clase de crímenes rituales.

El filme **"Agárralo como puedas 2 1/2"**, tendrá la posibilidad de clausurar estas jornadas cinéfilas con una desternillante carcajada de la mano de leslie Nielsen y sus alocados compañeros de comedia. ■

## Guía para no perder el sueño

Películas	Miradero	Fábrica	Polígono
El rey pasmado		29 Agosto	
Jaque al asesino	29 Agosto	30 Agosto	
Tomates verdes fritos	29 Agosto	30 Agosto	31 Agosto
Camino de retorno	30 Agosto	31 Agosto	1 Sept.
Asesinato en el callejón del Arco Iris	31 Agosto	1 Sept.	2 Sept.
Peligrosamente Unidos	1 Sept.	2 Sept.	3 Sept.
Soldados de juguete	2 Sept.	3 Sept.	4 Sept.
Amo tu cama rica	3 Sept.	4 Sept.	5 Sept.
El fantasma de la ópera	4 Sept.	5 Sept.	6 Sept.
El engendro del diablo	5 Sept.	6 Sept.	7 Sept.
Agárralo como puedas 2 1/2	6 Sept.	7 Sept.	8 Sept.

Hora: 22 h. - Precio: 200 ptas.

Texto: JOSE LUIS TOLEDANO

# TU MISMO, TU MISMA

**L**evantarse por la mañana, no poder dormir la siesta, el calor del medio día en verano o la oscuridad de la noche en invierno pueden hacerte desear borrar ese momento de la jornada. ¿Cuál es tu peor hora del día?

- Por la tarde, entre las cuatro y las seis. En verano hace un calor insoportable y en invierno resulta de lo más incómodo. Es la hora de la siesta y si no la puedes dormir, que yo no puedo hacerlo porque tengo que ir a trabajar, la convierten en un momento muy desagradable. **Cristina García Pérez, 35 años, psicóloga.**

- A primera hora de la mañana, cuando hay que despertarse. Me encanta dormir y adoro la siesta y eso de levantarme de la cama es algo que me cuesta mucho, sobre todo en invierno y si hace mal tiempo: me pongo del tiempo que hace. No suelo madrugar de eso de levantarme a las seis de la mañana, pero para mí es despertar los fines de semana, que es cuando trabajo, después de haber disfrutado de la noche. Para mí lo ideal sería levantarme a las once de la mañana en verano, que es cuando empieza ya a hacer calorcito, y a las tres de la tarde en invierno. **Inma Medina, 24 años, estudiante de Turismo.**

- Para mí no hay ninguna hora peor que otra. Ni me importa madrugar en invierno y el calor que hace en el verano se pasa durante todo el día. **Eva María Fernández, 20 años, empleada de limpieza.**

- Tanto en invierno como en verano la hora que peor llevo es la una de la tarde, el momento justo en el que salgo de trabajar o de estudiar. En invierno porque hace mucho frío y en verano porque hace cantidad de calor. **Ana María Placedera, 23 años, estudiante**

**de derecho y trabajadora de la Prisión Provincial.**

- El momento en que tengo que elegir la ropa que me voy a poner durante el día. Nunca salgo a la calle con el primer traje que he sacado del armario, incluso, ha habido veces que me he cambiado de indumentaria hasta cuatro veces antes de salir a la calle. Lo peor es cuando tengo que asistir a una fiesta o un acontecimiento en el que hay que ir un poco más vestida, la hora de vestirme casi se convierte en un pase de modelos y al final suelo salir, casi siempre, con el que menos me gusta. **Estrella Puerta Martín, 28 años, dependienta.**

- Lo que más me apetece hacer después de comer es dormir o relajarme fumando un cigarrillo o bebiendo un café. El que nunca pueda hacerlo porque tengo que trabajar hace que la hora de la siesta sea para mí la peor de todo el día, como no me despidan... Además en verano paso muchísimo calor y eso hace que te aumenten las ganas de tomarse un café. **Elena Martín, 23 años, filóloga inglesa.**

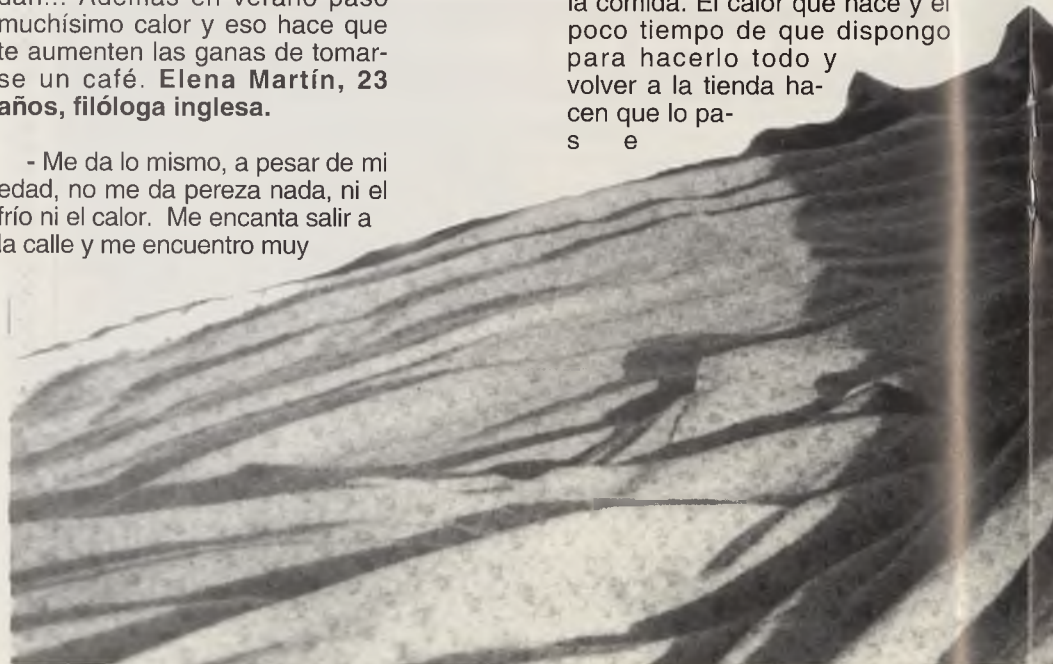
- Me da lo mismo, a pesar de mi edad, no me da pereza nada, ni el frío ni el calor. Me encanta salir a la calle y me encuentro muy

## LA PEOR HORA DEL DÍA

bien en ella, más que en mi casa que la mayoría de las veces se me viene encima. El ambiente y la vida que se respira en la calle y el charlar con la gente es algo que me apasiona y cualquier hora es buena para hacerlo. **Basi de la Cruz, 71 años, ama de casa.**

- El terrible dolor de cabeza que tengo a eso de las cinco de la tarde y que me dura todo el verano hace que después de comer sea el peor momento del día, sobre todo en el verano y a causa del enorme calor que hace. Sin embargo en el invierno es otra cosa, yo vivo en esa época del año. Y así vez sea un poco extremista porque en invierno la peor hora del día es por la noche que es mucho más triste y hace más frío. **Mercedes Escudero, 33 años, ama de casa.**

- Sin lugar a dudas a medio día. Es el momento en que salgo de trabajar y tengo que ir deprisa y corriendo a casa para preparar la comida. El calor que hace y el poco tiempo de que dispongo para hacerlo todo y volver a la tienda hacen que lo pas e





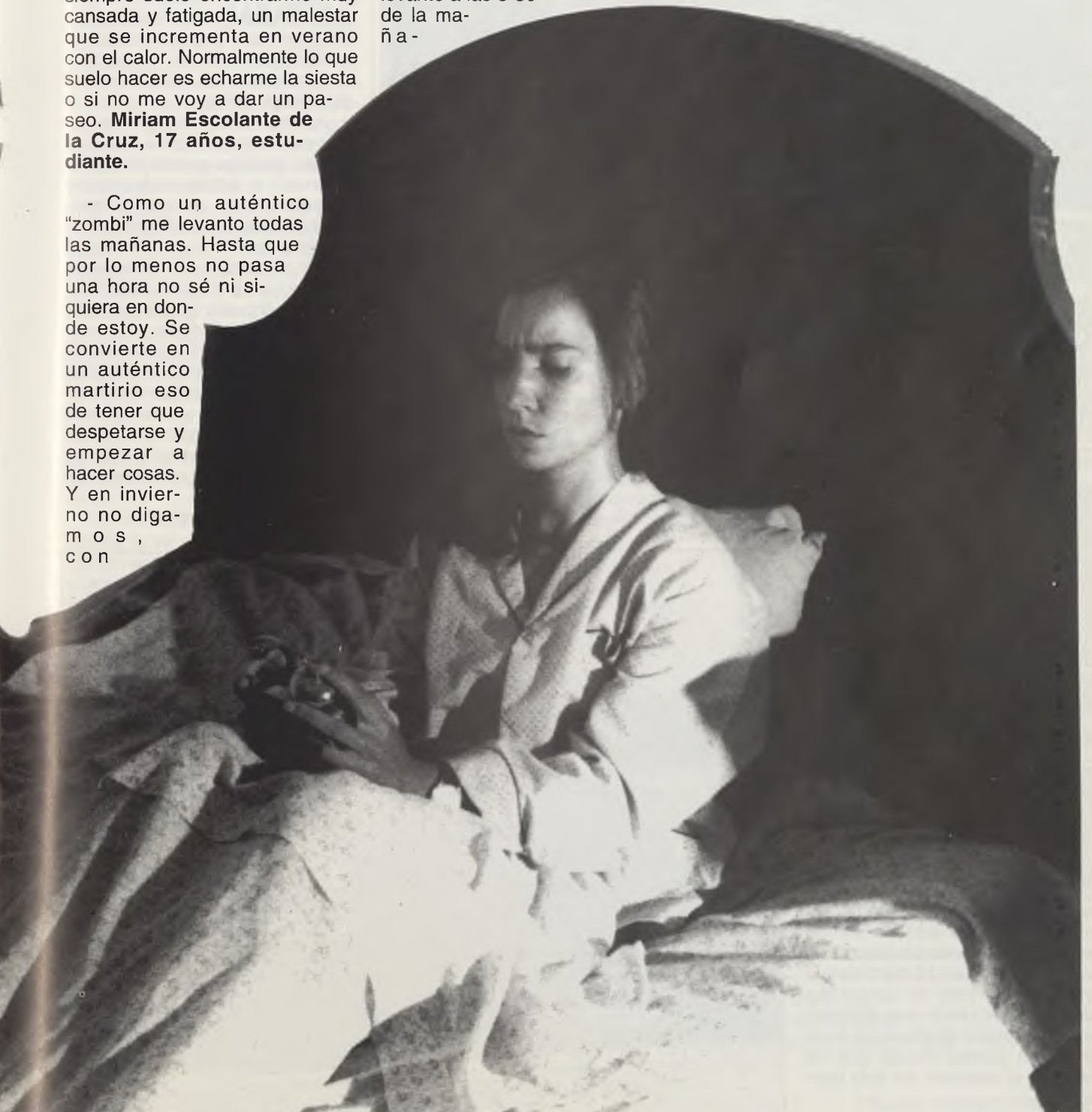
muy mal. **T.G., 34 años, dependiente.**

- Después de comer es una hora fatal. No me gusta porque siempre suelo encontrarme muy cansada y fatigada, un malestar que se incrementa en verano con el calor. Normalmente lo que suelo hacer es echarme la siesta o si no me voy a dar un paseo. **Miriam Escolante de la Cruz, 17 años, estudiante.**

- Como un auténtico "zombi" me levanto todas las mañanas. Hasta que por lo menos no pasa una hora no sé ni siquiera en donde estoy. Se convierte en un auténtico martirio eso de tener que despertarse y empezar a hacer cosas. Y en invierno no digamos, con

lo calentita que se está entre las sábanas acurrucada, cualquiera las retira para pasar frío. No puede decirse que tenga que darme unos enormes madrugones, me levanto a las 8'30 de la mañana -

na, pero el despertarse sigue siendo igual de malo a cualquier hora. **Encarna González Moreno, 23 años, periodista.**





**S**eptiembre ha sido el mes elegido por la marca del León para comercializar su nuevo 405, un modelo que, si bien a primera vista no parece haber sufrido grandes cambios, presenta un remodelado interior e importantes innovaciones técnicas.

Los elogios obtenidos por su línea exterior han dado lugar a que Peugeot haya decidido mantenerla prácticamente intacta. No obstante, la parte trasera se ha mejorado bastante, gracias a la reducción de la altura del nivel del maletero, el nuevo diseño —ahora más atractivo— de los pilotos, y la supresión de la placa que existía entre ellos.

Pero los cambios de este 405 con respecto a sus hermanos de gama se empiezan a apreciar nada más subirse al vehículo. Su interior, más elegante y cuidado, es una muestra clara de la renovación de este modelo perteneciente al segmento de los turismos medios superiores (M2).

Sentado delante del volante, lo primero que llama la atención es su nuevo salpicadero monobloque que, según las versiones, se prolonga con una consola central, baja o alta, incluyendo en este último caso, un emplazamiento cerrado entre los asientos delanteros. Además todos los mandos de la instrumentación del salpicadero se caracterizan por su facilidad de uso.

El habitáculo es amplio y en él se funden dos destacadas cualidades: comodidad y distinción. Así encontramos un rediseñado guarnecido de las puertas; asientos de nuevo tejido y mayor calidad, incluso en cuero según las versiones, paneles guarnecidos con la misma tela que los asientos, cinturones de seguridad enrolladores siendo regulable el punto de fijación de los delanteros en 10 centímetros y un sin fin más de pequeños detalles que juntos engrandecen a este modelo de Peugeot cuyo éxito en ventas desde que se lanzara al mercado ha sido bueno.

## SEIS MOTORIZACIONES.

Continúan las mejoras del nuevo 405 en lo que a características técnicas se refiere. Con cuatro motores de gasolina y dos diesel aparece la oferta más amplia de toda la gama de esta marca francesa. Todos presentan una característica común, su elasticidad.

De este abanico de posibilidades, dos motores son ya conocidos, se trata del 1.6 L gasolina, capaz de alcanzar una potencia de 89 CV a 6.400 rpm; y el 1.9 L atmosférico diesel de 70 CV de potencia. Junto a ellos, tres motorizaciones de gasolina completamente nuevas y una nueva versión diesel sobrealimentada con intercambiador de aire de admisión, estos motores, 1.8 L, 2 L y 2 L 16 válvulas desarrollan unas potencias máximas de 101, 125 y 155 CV, respectivamente. La versión diesel turbocompresor, para aquellos que quieren buenas prestaciones pero también un ahorro en largos recorridos, llega hasta los 96 CV a 4.000 rpm.

Pero el terreno de las motorizaciones no concluye aquí, la marca francesa trabaja en nuevo

motor de gasolina de dos litros y 16 válvulas que incorporará un turbocompresor y cuya potencia se elevará hasta los 200 CV. Esta será la versión más alta, con claros aires deportivos y que podría estar en el mercado en los próximos meses.

**DESTACAR.** La nueva gama Peugeot aparece con cinco niveles distintos de acabado y equipamiento, la calidad es una ventaja de todos.

Acabar citando algunas de sus cualidades ruterías basadas en sus grandes prestaciones, su agarrado al asfalto, sobresaliente sobre todo en las curvas, aunque esta característica en la versión diesel no es tan fuerte, eficaz respuesta del sistema de frenos, estabilidad, y algo también importante, la reducción de ruidos en el habitáculo.

En definitiva, Peugeot lanza ahora en septiembre, un modelo conocido de sobra pero con aires nuevos que garantizan la continuidad del éxito de un 405 del que se han producido ya más de 1.600.000 unidades. ■

Texto: ANTONIO SANCHEZ.

## EL NUEVO PEUGEOT 405





**A** finales de Julio se verificó el lanzamiento del grupo XEDOS 6. En España se comercializará la versión con motor de seis cilindros en V, 2.0 litros COHC de 24 válvulas, el más alto de la gama, equipamiento completo, a un precio final algo superior a los cuatro millones. El cuidado exquisito de todos los detalles y unas prestaciones altamente eficientes son las armas con las que cuenta el Xedos 6, el nuevo sedán de lujo creado por MAZDA.

El equipo de diseño ha dedicado especial atención a algunos puntos esenciales, como son: una carrocería baja y ancha, estable y aerodinámica; una superficie suave y con elegantes curvas; un amplio habitáculo en el que se ha cuidado cada detalle y que proporciona absoluta comodidad incluso en los viajes más largos y unos motores muy eficientes que hacen posible a la vez una buena conducción y economía de combustible.

Lo primero que destaca en el Xedos 6 es su frontal. La carrocería responde al modelo tradicional de tres volúmenes. Su línea tiende a la forma de cuña. Las mínimas franjas de separación entre los paneles laterales y el paragolpes delantero, junto con el curvado paragolpes trasero, aumentan su aspecto de líneas puras. En el Xedos 6 se ha dado especial importancia a la pintura, la tecnología "Heigh Reflex", exclusiva de MAZDA, consigue una superficie suave a la vez que lo protege contra los ácidos y las rayaduras. con todo esto, se ha logrado el coeficiente aerodinámico más bajo para un sedán: 0,29.



En el diseño se ha tenido muy en cuenta la comodidad de los pasajeros, creando un automóvil donde el espacio del motor se reduce al máximo en beneficio de mayor espacio interior.

El objetivo que se ha perseguido a la hora de desarrollar el chasis ha sido lograr altos niveles de seguridad y confort a velocidades de cruce elevadas. La suspensión incorpora amortiguadores McPherson delante y el Enlace de Trapezoidales dobles (TTL) de MAZDA con función de control de convergencia detrás. El largo recorrido de las ruedas junto con la rigidez lateral confieren una gran estabilidad.

La rigidez de la carrocería conseguida por medio de la utilización de acero de alta tensión, así como su estructura fundamental con diseño completamente nuevo, ayudan a reducir el nivel de ruido vibratorio y procedente del exterior.

Uno de los puntos fuertes del Xedos 6 es la unidad de potencia. El modelo que se comercializará en España va equipado con el nuevo V6 de 2.0 litros DOHC de 24 válvulas. Adoptando la configuración de

## MAZDA XEDOS 6

cuatro válvulas por cilindro se obtiene un motor de altas prestaciones (146 C.V./6.000 rpm), que ofrece una aceleración suave y un potente par en todo régimen (175 Nm/5.000 rpm), al mismo tiempo que economiza combustible y se reduce la emisión de gases de escape. La gestión del motor se realiza electrónicamente.

Dicho motor utiliza el Sistema de Inducción de Resonancia Variable (VRIS) de cuatro etapas original de MAZDA, el cual aprovecha los efectos de supercarga por resonancia para aumentar la suavidad de la aceleración y la potencia de par en toda la gama de revoluciones. Su cámara de combustión con un gran área de pulverizado y los inyectores secuenciales multipunto ayudan, de igual manera, a aumentar estas excelentes prestaciones.

En cuanto a seguridad, el Xedos incorpora ABS, barras de impacto lateral, Airbag, dispositivos antivaho para los retrovisores exteriores, y una innumerable relación de detalles. ■

Texto: EMILIO GUIMARE

## IVECO

### Talleres EL PRADO, S.A.

DELEGACION EN TOLEDO: Marqués de Mendigorría, 18  
(Junto al Salto del Caballo), Tels.: Ofic. 22 89 54 - Jefe de Ventas 80 28 31

• Furgón IVECO 30.8  
GU-6995-D

• Furgón IVECO 30.8  
TO-7785-L

• Furgón IVECO 49.10  
T0-5729-M

• Furgón NISSAN TRADE 2.0  
Combi 9 plazas TO-4859-L



## EL ROCK EN SUS ORIGENES

A principios de siglo, a orillas del Mississippi (USA) nace una nueva música en las plantaciones de algodón. A veces acompañado de una guitarra o simplemente teniendo como único instrumento su propia voz, se origina el blues (canción triste) que ayudaba a desahogar sus penas a aquellos esclavos que habían venido de Africa. Así, hacia los años veinte, aparecieron nuevas figuras en el mundo de la música como Son House, Willie Brown o Skip James. El blues pronto se extendió entre las comunidades negras haciendo de ello una

música minoritaria que algunos llegaron a calificar como demoníaca. Esta música llegó a introducirse en las iglesias, modificando ese cierto aire reivindicativo de sus lamentos por una misión más espiritualista dando lugar a "el gospel" y así, autores como el reverendo Gary Davis, acompañado de su armónica y su guitarra, una vez que fue ordenado predicador se negó a cantar blues porque lo consideraba pecaminoso, aunque negarle a sus cantos espirituales el aroma de blues que desprenden es como negar la sal al pan.

## GARY MOORE

### "After Hours"

El nuevo disco que nos presenta este irlandés sigue la línea de su anterior trabajo "Still got the blues". Cargado de fuertes sonidos de guitarra obtenidos de la combinación de su vieja "Les Paul" y los amplificadores "Marshall", traen al presente el sabor del sonido del rock británico de los setenta para obtener un blues duro.

Una gran producción a cargo de él mismo y de Ian Taylor y las colaboraciones de lujo de B.B. King y Albert Collins completan un gran trabajo.



## LUZ

### "A contra luz"

En este trabajo Luz consigue crear un disco íntimo en el que predominan las baladas. Sin perder su identidad rockera en canciones como "A mil kilómetros, Tal para cual o Un pedazo de cielo" logra combinar la fuerza que le caracteriza con una dulzura de la que no había hecho gala hasta ahora.

Cierra el disco el tema "Piensa en mí" un bonito fado perteneciente a la banda sonora original de la película Tacones Lejanos de Pedro Almodóvar.



## Los trabajos durante el verano

**E**l verano es la estación del año en la cual los jardines, terrazas y balcones adquieren su vestidura más elegante. Pero es también el período del año en el que más peligros acechan a las plantas: rápida evaporación, sobrecalentamiento del aire, invasiones de parásitos e insectos. Por causa de los riegos, excesivamente frecuentes, se provoca una rápida propagación de las bacterias y un progresivo empobrecimiento del terreno.

Es también la época de las vacaciones, y hay que preparar los jardines y terrazas teniendo presente que uno va a estar fuera y que lo más probable es que no se va a tener a quién confiarlos.

Veamos, pues, cuales son las operaciones más importantes durante el verano:

- Los riegos pueden ser considerados como la parte más importante del paréntesis del verano, ya que del justo grado de humedad dependerá la supervivencia de las plantas, tanto de las cultivadas en plena tierra como las de maceta.

A modo de orientación diremos que una pradera o césped consolidado, tiene unas necesidades mínimas de 20 litros por metro cuadrado por semana.

Las plantas anuales y bianuales cultivadas en maceta tienen unas necesidades hídricas de 1/4 a 1/2 l. diario por maceta; y las cultivadas en plena tierra, entre 20 y 30 l. por m<sup>2</sup> diario.

- Para satisfacer las necesidades de las plantas en esta época, no sólo es necesario darles de beber, sino que además necesitan una alimentación equilibrada durante el período estival.

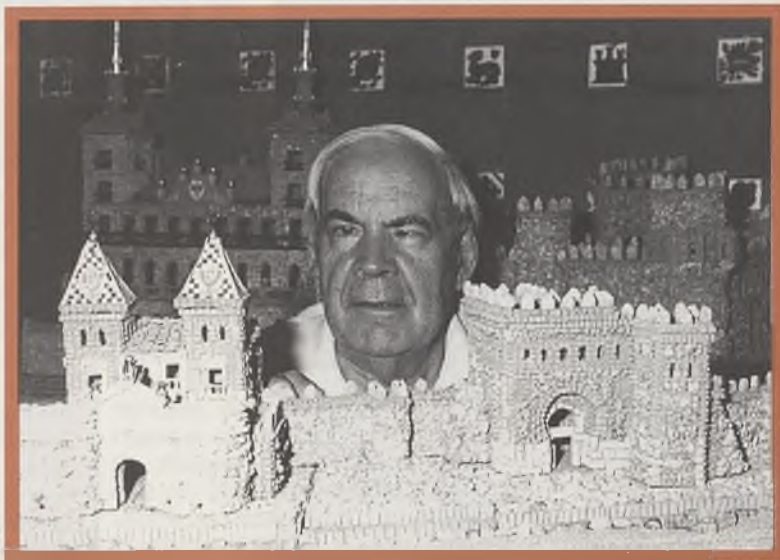
El abonado de verano se hace generalmente con un fertilizante mineral. La periodicidad variará de una especie a otra, pero generalmente será suficiente cada 15 días, asegurándose así su vitalidad a pesar de que las altas temperaturas actúan sobre las plantas forzándolas.

- Practicaremos frecuentes cortes sobre las herbáceas perennes y anuales que se hallan en plena floración. Pero hay que tener en cuenta que al repentinamente abrir de las corolas, sucede el igualmente rápido marchitamiento; así que cortaremos los tallos marchitos que sostienen las flores. Este corte tiene como finalidad, entre otras, estimular la formación de nuevos brotes y capullos. ■

Texto: FERNANDO RAUSELL BELENGUER



El calor es el mayor enemigo de las plantas en el verano y los riegos el principal problema.



## ANGEL MARTIN DE VIDALES

# EL ARTE COMO PASATIEMPO

Texto: F. URRUTIA

Fotos: MANUEL BARRIOS

**H**ay veces que los artistas aparecen donde menos se espera. Este es el caso de uno de esos toledanos "de toda la vida", Angel Martín de Vidales, muy queridos por sus amigos los cuales, a la postre, son los únicos que han conocido el devenir de la obra de este arquitecto de las legumbres, primero, y del corcho y la piedra después.

Se puede discutir la calidad última de las obras, pero lo innegable es que han sido realizadas tras miles de horas y toneladas de paciencia.

Las Puertas de Bisagra, el Cambrón o Alfonso VI: el Ayuntamiento; la mezquita del Cristo de la Luz o la iglesia de

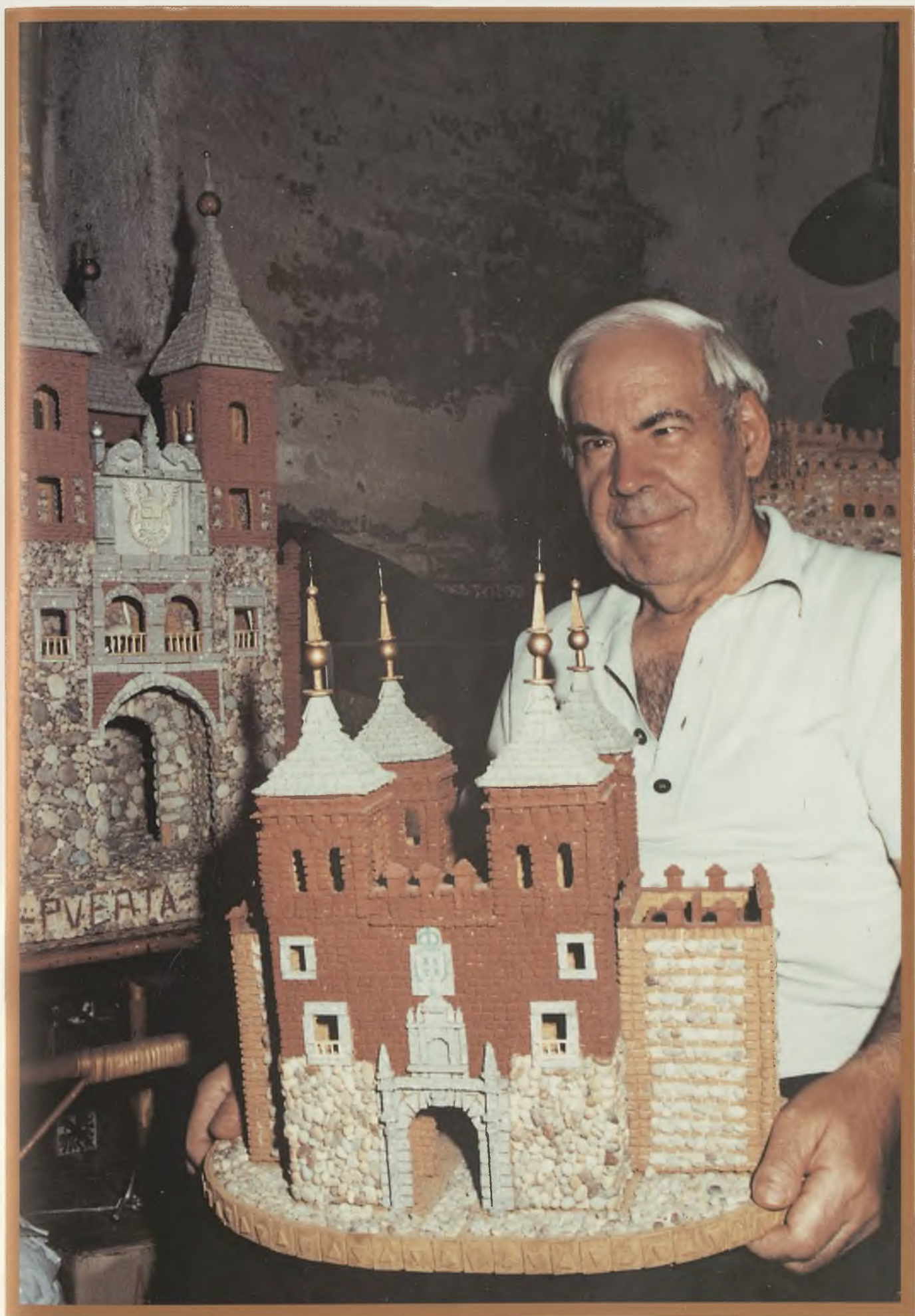
Santiago del Arrabal se convierten en composiciones de madera, corcho y piedra a las que la mano del artista y el pegamento dan una forma arquitectónica no mayor de medio metro de altura, en algunos casos, y en otros no ocupando un volumen superior a una caja de zapatos.

Hasta el momento su obra no ha tenido el reconocimiento que se merece, y las maquetas se apilan en una habitáculo del patio de su casa, enclavada en la tradicional e histórica plaza de Infantes.

Pero Angel tiene guardado un as en la manga: la promesa del alcalde de la ciudad, Joaquín Sánchez Garrido, de visitarle y de ayudarle a encontrar el local apropiado para preparar una exposición.

**Paciencia.** A sus 69 años, Angel todavía mantiene esa enorme paciencia que le ha llevado a trabajar una media de ocho horas diarias durante más de dos años para construir su última maqueta, la de mayores dimensiones, que reproduce la iglesia de Santiago del Arrabal. Nieves, su mujer, toledana también, no tiene tanta paciencia y sólo ayuda a su marido cuando dos manos no son suficientes.

En la actualidad 23 maquetas componen la obra de Martín de Vidales, ya que el resto ha sucumbido al inexorable paso del tiempo y al acoso de la polilla, ya que sus primeras obras estaban construidas con materiales perecederos como lentejas, judías, garbanzos, malta..., instrumental que delata la pro-



LA EMPRESA DEL  
**Teatro-cine Alcázar**  
al conmemorar el primer aniversario de  
la INAUGURACION DE SU LOCAL,  
exhibe en su pantalla la película cumbre  
de la temporada:

## EL GRAN CARUSO

creyendo complacer con esta gran super-  
producción al selecto público que diaria-  
mente acude a esta suntuosa sala.

**NO-DO E IMAGENES**

Dibujo color DONALD

FUNCIONES NUMBRADAS

Tarde: 5 y 7,30. Noche: 10,30.

Toledo 1.º de Febrero de 1953.

La Empresa agradece la obra de los  
artistas toledanos Angel Martín de Vi-  
dales y Luis Sánchez de Pedro, a los que  
expresa su atención.

Artes Gráficas Torres.—Toledo







**Martín de Vidales construyó una maqueta del desaparecido Teatro Alcázar, en el que, coincidiendo con la inauguración del mismo, se estrenó la película El Gran Caruso. El artista ha combinado durante su trayectoria materiales como la pasta y las legumbres (abajo) y el corcho, la piedra y la madera (a la izquierda).**

fección de Angel: dueño de la tienda de ultramarinos "Vidales".

Su afición por el maquetismo le viene de muy pequeño, cuando iba a la escuela y siempre se apuntaba a las tareas de decoración de las fiestas colegiales. Más tarde, cuando dejó los estudios y trabajó como aprendiz -en una tienda de ultramarinos, por supuesto- comenzó a construir monumentos toledanos de arroz y pasta.

Consiguió varias veces el primer galardón del tradicional concurso de escaparatés del Corpus y uno de los recuerdos más imborrables que permanecerán en la mente de Vidales es la mención especial que se le hacía en el cartel anunciador del estreno del Gran Caruso, en el recién inaugurado Teatro Alcázar, en 1952. Martín de Vidales construyó una maqueta de corcho del teatro, que fue expuesta durante el acto inaugural.

Otras obras que únicamente permanecen ya en el recuerdo o en alguna vieja foto son la Campana Gorda de Toledo, imágenes de la Virgen o una enorme huca construida con "perras gordas" para la celebración del centenario de la Fundación de las Cajas de Ahorro.

Desde que se jubiló, hace ocho años, ha tenido más tiempo para dedicarse a lo que él llama su "droga", las maquetas. Su taller de trabajo es la que fuera su tienda, todavía en venta; su mesa de trabajo son una silla y sus propios pies y sus herramientas, una sierra, unas cuchillas, las manos y mucha memoria.

Porque la memoria de Angel no tiene medida. Admite su escasez de conocimientos académicos y su poco tacto para el dibujo, por lo que su cabeza es su principal archivo de detalles, que se llena con las visitas que realiza a las edificaciones que construye "a ojo de buen cubero" gracias a la generosidad de los responsables de los monumentos.

Este hecho podría llevar a pensar que las proporciones y dimensiones a escala no se guardan, pero Angel Martín de Vidales reta a cualquiera a que le diga que detalles se le han escapado de un edificio en una de sus maquetas.

**Esperar.** Angel Martín de Vidales quiere seguir con su entretenimiento. Volverá a darse grandes paseos buscando piedrecitas para construir el Alcázar o el puente de San Martín. Su mujer tendrá que recordarle de nuevo que es la hora de la comida o la cena y que lleva más de diez horas en el "taller". Mostrará gustosísimo a todo aquel que quiera verla su colección de maquetas. Pero Angel está perdiendo un poco eso de lo que siempre le ha sobrado: paciencia.

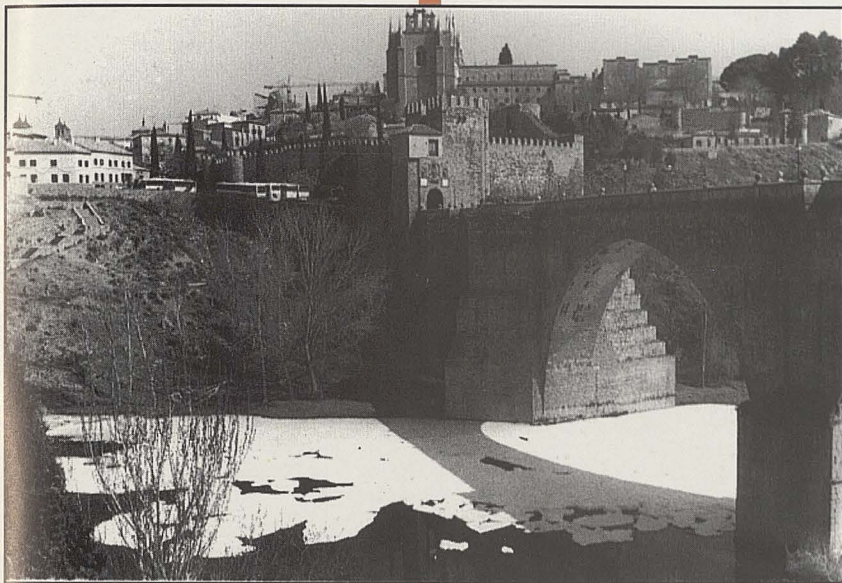
Paciencia para conseguir su sueño dorado: celebrar una exposición para que todo el mundo vea y alabe su obra. Nunca vendió ninguna maqueta, pero ahora le gustaría que el Ayuntamiento le comprase alguna para que las personalidades que visiten la casa consistorial puedan admirar la obra de un toledano que ha hecho del entretenimiento un arte. ■

# TELEVISION

M I E R C O L E S	<b>TVE-1</b> 07.30 Avance telediario 12.20 Cristal 13.05 Las chicas de oro 13.30 Destino 13.55 El menú de cada día 14.30 No te rías que es peor 15.00 Telediario 1 15.30 Abigail 16.20 Rinocerontes blancos 18.00 Aventura 92 18.30 Don Rock 19.25 Vídeos de primera 21.00 Telediario 2 21.30 Sin vergüenza 22.00 Caja de risa 22.35 Juncal 23.35 El hijo de la Isla 00.45 Generaciones 01.25 Una extraña mujer 03.00 Soledad 04.40 Despedida y cierre	<b>TVE-2</b> 12.10 El Palenque 12.40 El estado de Europa 13.10 El intruso 14.30 Juego de niños 15.00 Cifras y letras 15.30 El profundo sur de Estados Unidos 16.20 Mundo de fieras 17.10 Falcon Crest 18.00 El capitán Kidd 19.30 Documental 20.00 El mejor deporte. 21.40 Redacción de La 2 22.00 La maldición del hombre lobo 23.35 Jeeves y Wooster 00.25 Ciclismo. Campeonato del Mundo 01.00 La tienda de los milagros 03.20 Despedida y cierre	<b>TELE 5</b> 07.25 Entre hoy y mañana 10.20 Alicia 12.40 Vacaciones en el mar 13.35 A mediodía, alegría 14.00 ¡Vivan los compis! 14.30 Apartamento para tres 14.55 Entre hoy y mañana 15.30 Las dos Dianas 16.20 María de nadie 17.00 Papá comandante 18.00 Super guay 18.45 La chica del adiós 20.45 Telecupón 21.05 La loba herida 22.00 Ben-Hur 24.00 El huevo de colón 01.00 Entre hoy y mañana 01.30 Pressing boxeo 02.30 Mannix 03.00 Pase por caja 03.30 Cierre	<b>ANTENA 3</b> 08.30 La guardería 10.05 Tan contentos 14.00 Noticias 14.05 La pantera rosa 14.55 Noticias 15.30 Ransom 17.20 Teletienda 17.30 Noticias 17.35 La merienda 19.00 Supermarket 19.30 Noticias 19.35 La ruleta de la fortuna 20.00 Master 21.00 Noticias 21.30 Luz de luna 22.30 Noticias 22.35 Currito de la Cruz 00.30 Noticias 01.00 Lou Grant 02.00 Los compañeros 04.00 Cierre de emisión	<b>TELEMADRID</b> 07.30 Tráfico de Madrid 09.00 A saber 10.30 Idolos 11.50 La banda de... verano 14.00 Telenoticias 14.55 El tiempo 15.00 Mis dos padres 15.25 El jefe: el secuestro de una mujer 17.15 Belleza y poder 18.00 Ole tus videos 18.50 Stingray 19.35 La bola del dragón 20.00 En acción 20.55 El tiempo 21.00 Saque bola 22.30 Tratamiento de shock 24.00 Telenoticias 00.20 La jungla del asfalto 02.20 Fresno 03.15 Fin de emisión	
	J U E V E S	<b>TVE-1</b> 12.15 Avance Telediario 12.20 Cristal 13.05 Las chicas de oro 13.30 Destino 13.55 El menú de cada día 14.30 No te rías que es peor 15.00 Telediario 1 15.30 Abigail 17.50 Avance Telediario 17.55 Aventura 92 18.30 Don Rock 19.25 Vídeos de primera 19.50 Avance telediario 19.55 Verano azul 21.00 Telediario 2 21.30 Sin vergüenza 22.15 El Primi-juego 00.10 Muñecas 00.35 Diario noche 00.55 Generaciones 03.00 Maravilla del toro 04.50 Despedida y cierre	<b>TVE-2</b> 07.30 Carta de ajuste 11.00 Documental 12.00 El Palenque 12.30 El estado de Europa 14.35 Juego de niños 15.00 Cifras y letras 15.30 El profundo sur de Estados Unidos 16.20 Mundo de fieras 17.10 Falcon Crest 18.00 Los nuevos tramposos 19.35 Documental 20.00 El mejor deporte. 21.40 Redacción de La 2 22.00 Llámame 23.45 Jeeves y Wooster 00.35 Area reservada 01.00 Orfeo. Orfeo, un poeta de fama, contempla cómo un joven es atropellado. 02.25 Despedida y Cierre	<b>TELE 5</b> 07.25 Entre hoy y mañana 10.20 Alicia 10.50 Apache kid 12.49 Vacaciones en el mar 13.35 A mediodía, alegría 14.00 ¡Vivan los compis! 14.30 Apartamento para tres 14.55 Entre hoy y mañana 15.30 Las dos Dianas 16.20 María de nadie 17.00 Papá comandante 17.30 Coctelera Vip 18.00 Super guay 20.45 Telecupón 21.05 La loba herida 22.00 No desearás la mujer del vecino 23.50 Contacto con tacto 00.20 Entre hoy y mañana 02.20 Mannix 03.10 T.D. El verano 03.20 Cierre	<b>ANTENA 3</b> 08.30 La guardería 10.00 Noticias 10.05 Tan contentos 14.00 Noticias 14.05 La pantera rosa 14.55 Noticias 15.30 Espía con mi cara 17.20 Teletienda 17.30 Noticias 17.35 La merienda 19.00 Supermarket 19.30 Noticias 19.35 La ruleta de la fortuna 20.00 Master 21.00 Noticias 21.30 Ohara 22.30 Noticias 22.35 Quiéreme mucho 21.00 Noticias 01.30 Mi marido no funciona 03.30 Cierre de emisión	<b>TELEMADRID</b> 07.00 Carta de sintonía 07.30 Tráfico de Madrid 10.00 Telenoticias 10.30 A mí no me mire usted 12.00 La banda de... verano 14.00 Telenoticias 14.55 El tiempo 15.00 Mis dos padres 15.25 Vendemos chocolate 17.10 Belleza y poder 17.55 Ole tus videos 18.45 Stingray 19.35 Bola del dragón 20.00 En acción 20.30 Telenoticias 20.55 El tiempo 21.00 Saque bola 22.30 La justicia del Ninja 00.10 Telenoticias 00.30 ¿Vencedores o vencidos? 03.25 Fin de emisión
		V I E R N E S	<b>TVE-1</b> 12.20 Cristal 13.05 Las chicas de oro 13.30 Destino 13.55 El menú de cada día 14.10 Informativo territorial 14.30 No te rías que es peor 15.00 Telediario 1 15.30 Abigail 17.50 Avance Telediario 17.55 Aventura 92 18.30 Don Rock 19.25 Vídeos de primera 19.50 Avance Telediario 19.55 Verano azul 21.00 Telediario 2 21.30 Sin vergüenza 22.00 Ahora o nunca 23.00 Retirada 01.00 La ley de Los Angeles 04.20 Despedida y Cierre	<b>TVE-2</b> 07.00 Carta de ajuste 07.30 Cadena de Las Américas 11.00 Documental 11.50 El Palenque 12.15 El estado de Europa 12.45 Un minuto de bondad 14.35 Juego de niños 15.00 Cifras y letras 15.30 El profundo sur de Estados Unidos 16.20 Mundo de fieras 17.10 Falcon Crest 18.00 El halcón marino 19.30 Días de cine 20.00 El mejor deporte. 21.40 Redacción de La 2 22.00 Detective privado 22.50 En escena 00.30 Atletismo 02.30 Despedida y Cierre	<b>TELE 5</b> 10.50 Destroyer, brazo de acero 12.40 Vacaciones en el mar 13.35 A mediodía, alegría 14.00 ¡Vivan los compis! 14.55 Entre hoy y mañana 15.30 Las dos Dianas 16.20 María de nadie 17.00 Papá comandante 17.30 Coctelera Vip 18.00 Super guay 20.45 Telecupón 21.05 La loba herida 22.00 Asfalto final a Firebase Gloria 24.00 El millonario 00.50 Entre hoy y mañana 01.20 ¿Hablando se entiende la gente? 02.20 Starsky y Hutch 04.10 Cierre	<b>ANTENA 3</b> 07.30 Carta de ajuste 08.00 Noticias 08.30 La guardería 10.05 Tan contentos 14.00 Noticias 14.05 La pantera rosa 15.30 El mago de Oz 17.30 Noticias 17.35 La merienda 19.00 Supermarket 19.30 Noticias 19.35 La ruleta de la fortuna 20.00 Master 21.00 Noticias 21.30 Contacto en California 22.30 Noticias 22.35 Quédate con la copla 24.00 Noticias 00.15 La Clave 03.00 Cierre de emisión

## Y A PARTE

BEATRIZ FERNANDEZ



# CUESTION DE OLORES

Parece el anuncio de lubricantes que de pasada observé en televisión. El coche me ha dejado tirado y como dice el spot, me siento perdida; a veces pienso que la publicidad tiene su punto de razón, exceptuando la de los detergentes, que de siempre me ha sublevado. Menos mal que ahora ya no tengo que ser la envidia de mi vecina y simplemente debo luchar contra las manchas de chocolate, barro o helado de fresa.

Debo trasladarme a **Toledo** y el viaje no puede demorarse más, así que comienzo a dar cien mil vueltas a las convenciones de trenes, por el morbo de si **Mecé Sala** es tan galante de conducir mi tren hasta la Imperial ciudad.

Nada de ello puede ocurrir. **Toledo**, por tren, es lo más difícil de cuadrar y más si vas con hora a algún sitio, que es sencillamente mi caso.

Así pues; dispuesta a recordar los años en que el autocar era mi medio de transporte favorito -y único posible- y con una amiga de siempre, desde que los apellidos en la facultad -¡oh hados de la modernidad!- nos hicieron coincidir en el mismo aula, embarcados rumbo a la "peñascosa pesadumbre,...".

Tierras de **La Mancha**, puerto de **Los Yébenes**, llanuras de **Castilla**, el **Tajo**... De pequeña, en nuestro paseo dominical, solíamos acabar jugando a la comba en la esplanada del **Alcázar**. Allí, cierta tarde, un señor aleccionaba a sus hijos mirando el hediondo caudal: "Esa espuma la echan para limpiar las aguas del río".

Me quedé con la boca abierta, seguro, y con los ojos desorbitados mirando los bloques impresionantes de espuma, como enormes icebergs, se desplazaban lentamente arrastrados por la corriente, blancos en su cúspide y ennegrecidos en la base.

Ahora, el **Tajo** sólo es sombra del río que alguna vez debió ser pero que ni siquiera conocí, comento mientras el autobús llega a su destino.

La estación de autobuses, a las diez de la mañana, un hervidero de gentes que salen de las fauces de los grandes vehículos buscando afanosamente el equipaje que han dejado en sus entrañas. Una bofetada de calor es el primer contacto. Claro, estamos en agosto, me dicen como disculpando al tiempo.

Pasamos a los aseos; el agua, por lo menos, ayuda a contrarrestar las ya altas temperaturas. No hay espejo, me dicen. Y pienso que es para que la gente no se entretenga más de la cuenta en un lugar donde hay tanto tránsito.

¿No hay ventana? Me preguntan, y busco la luz natural encongiéndome de hombros. Faltan toallas de papel. Y mientras saco pañuelos del bolso contesto que lo harán como ayuda a los movimientos ecologistas. Chica, pareces de la inspección de **Sanidad**, resumo. Por la tarde, la estación de autobuses muestra más movimiento. Junto a las taquillas, un joven como cientos en todas las taquillas en la geografía española, suplica dinero para poderse marchar. Otros comen un bocadillo sentados en los alineados bancos de plástico o hablan de precios y compras mientras esperan; los críos juegan en el suelo, entre las cáscaras de pipas y los botes vacíos de **Coca-cola**. Todo el recinto es un murmullo incesante.

Es la hora; antes de la despedida pasamos de nuevo a los aseos. El hedor es impresionante; tanto que, de no ser una emergencia, mejor es no entrar. Cuando bajamos las escaleras mecánicas de camino a los andenes, me digo que me estaba acostumbrando mal. Entonces comprendo que los aseos también, a veces, están en servicios mínimos. ■



- CAMPAÑAS PUBLICITARIAS
- REVISTAS
- PERIODICOS
- CARTELERIA
- PROGRAMAS DE FIESTAS
- CATALOGOS DE EMPRESA
- FOLLETOS
- TRABAJOS COMERCIALES, etc.

**Fotocomposición, Fotomecánica,  
e Impresión**

C/. Valdecelada, 10 - Tel. 23 34 38  
Polígono Industrial - 45007 TOLEDO